

Guide de l'utilisateur

Le Rodéo

Fauteuil roulant léger de basculement sur place



LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE FAUTEUIL

 **Convaïd**

by Etac

Conservez ce guide pour vous y référer dans le futur
.....

Customer Service Support

Numéro gratuit: 1-844-US-Mobility (844-876-6245)

Téléphone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811

Courriel: convaidsales.us@etac.com

Courriel international: international.convoid.us@etac.com

Site web: www.etac.us.com

Les heures d'assistance technique ou d'informer le service des réparations sont du lundi au vendredi, de 6h à 14h30 HNP.

Avant d'appeler:

Veillez remplir le formulaire suivant. Le service à la clientèle pourra vous aider plus rapidement si les informations indiquées ci-dessous sont facilement accessibles.

Numéro de série du fauteuil: _____

Modèle de la chaise: _____

Date d'achat: _____

Avis:

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Aucune partie de ce document ne peut être photocopié, reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou une autre langue informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'accord écrit préalable de Convoid.

Utilisez uniquement les accessoires et les pièces faites par Convoid sur vos produits Convoid. Les pièces Convoid ne sont pas interchangeables avec les produits d'autres fabricants. Remplacez immédiatement toute pièce usée.

Table des matières

Survol des produits

Définition des symboles.....	1
Avertissements.....	3
Vue d'ensemble du Rodéo avec siège.....	6
Vue d'ensemble du Rodéo sans siège.....	7
Dimensions avec siège.....	8

Installation et ajustement du fauteuil

Contenu de la boîte.....	9
Comment retirer le fauteuil de la boîte.....	9
Préparation du fauteuil à l'utilisation.....	9
Outils nécessaires.....	9
Ajustement de la poignée de poussée.....	10
Fonctionnement de verrouillage des roues.....	10
Dépliage du fauteuil.....	11
Pliage du fauteuil.....	12

Guide d'appareillage

Hauteur du dossier du siège.....	14
Largeur du siège.....	14
Profondeur du siège.....	15
Réglage de la profondeur sans siège.....	15
Réglage de la profondeur avec siège.....	16
Ajustement de l'inclinaison.....	16
Fonction d'inclinaison.....	17
Retrait des tissus.....	18
Installation du revêtement du siège.....	19
Ceintures de positionnement pelvien.....	19
Ceinture de positionnement à deux points d'ancrage.....	19
Ceinture de positionnement à trois points d'ancrage.....	20
Harnais en H avec housses rembourrées.....	20
Ajustement de l'appui-pieds.....	21
Appuis-pieds individuels.....	22
Housse pour la boîte à pieds.....	23

Roues

Dimensions.....	24
Détachement des roues arrière.....	24
Installation des roues arrière.....	25
Anti vibration.....	25

Accessoires

Panier de rangement sous le siège.....	26
Veste de soutien complet avec torse pivotant.....	26
Soutiens fermes ajustables pour le tronc.....	27
Extension du support-tête.....	28
Aile de tête rembourrée.....	28

.....	
Aile de tête Occi.....	29
Auvent ajustable.....	30
Sac de réservoir d'oxygène.....	30
Appui-jambes ajustables.....	31
Support médian des cuisses (abducteur).....	31
Support latéral des cuisses (adducteur).....	32
Tubes antibascule.....	32
Verrou à roulettes.....	33
Sac à provisions.....	33
Porte-chaussures.....	33
Frein à main optionnel du préposé	34
Plateau d'appui des membres supérieurs (transparent).....	35
Support de panneau de mollets.....	35
Accoudoirs ajustables en hauteur.....	36
Panneaux latéraux pleins et grillagés.....	36
Coussins de siège.....	37
Adaptation/ajustements.....	38
Avertissements.....	38
<hr/>	
Modèles de transportation	
Option de déplacement en véhicule motorisé.....	39
Instructions pour le mode de transport.....	40
Fournir un espace libre et un rembourrage convenable.....	42
L'utilisation appropriée des équipements.....	43
Retenue de l'occupant du fauteuil roulant.....	46
Utilisation des ceintures et des supports posturaux.....	47
Plateau et autres éléments pour fauteuils roulants.....	48
Fabricants WTORS.....	48
<hr/>	
Informations importantes	
Instructions d'entretien, d'utilisation et de sécurité.....	49
Garantie.....	Couverture arrière
<hr/>	

LIRE AVANT L'UTILISATION DU FAUTEUIL

Lisez entièrement le guide de l'utilisateur avant de l'utiliser et comprenez bien son contenu. Familiarisez-vous avec la manipulation et les fonctions du produit avant de l'utiliser et mettez-le en pratique. Tout préposé qui utilisera ce fauteuil doit également lire le guide d'utilisation de manière intégrale.

Vous êtes responsable de la sécurité de l'utilisateur. La sécurité de l'utilisateur pourrait être compromise si vous ne suivez pas les instructions de ce guide. Néanmoins, toutes les circonstances possibles et les situations imprévisibles peuvent être mentionnées dans ce guide de l'utilisateur. La raison, le soin et la circonspection ne sont pas des caractéristiques du produit; ils sont exigés des personnes qui utilisent le produit. Si les instructions ne sont pas claires et qu'une explication supplémentaire est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur Convaid. Si vous ne suivez pas toutes les instructions et tous les avertissements, vous risquez d'endommager le fauteuil ou de vous blesser gravement. La version à jour de toutes les instructions et de tous les avis de sécurité du produit est disponible sur le site web de Convaid au www.etac.us.com et peut être imprimée en plus grand format. Des instructions vidéo supplémentaires sont également disponibles à titre de référence.

DÉFINITION DES SYMBOLES

	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi pour des informations importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent, pour diverses raisons, être présentés sur le dispositif médical lui-même.		Ce symbole est une marque obligatoire pour les dispositifs entrant sur le marché européen afin d'indiquer la conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité définies dans les directives européennes. Le symbole pourrait être accompagné d'un numéro d'identification à quatre chiffres de l'organisme notifié. Les dimensions verticales ne peuvent pas être inférieures à 5mm de hauteur.
	Indique un dispositif médical qui nécessite d'abord une consultation du mode d'emploi de la part de l'utilisateur.		Indique le représentant autorisé dans la communauté européenne.
	Ce symbole indique un risque de pincement des doigts.		Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	This symbol indicates correct lifting points for safe moving and handling.		Indique le fabricant du dispositif médical.
	Ce symbole indique le poids maximum de l'utilisateur.		Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.
	Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.		



Ce symbole désigne un fauteuil roulant qui ne peut pas être utilisé comme siège dans un véhicule à moteur. Ce fauteuil roulant n'est pas conforme à la norme WC19 (RESNAWC-4:2012 ou ISO7176-19:2008) et ne peut pas être utilisé comme siège de véhicule pour transporter l'utilisateur dans un véhicule.



Ce symbole désigne un fauteuil roulant qui peut être utilisé comme siège dans un véhicule automobile. Ce fauteuil roulant est conforme à la norme WC19 (RESNAWC-4:2012 et ISO 7176-19:2008) et peut être utilisé comme siège pour transporter l'utilisateur dans un véhicule.



Ce symbole désigne la position d'un point d'ancrage lors de l'utilisation d'un système d'ancrage à 4 points d'ancrage (WTORS) pendant la transportation en véhicule motorisé.



Ce symbole désigne la conformité aux exigences de la section 19 de la CM-4 de RESNA.

Choisissez le bon fauteuil et les bons accessoires de sécurité

Plusieurs options sont disponibles pour répondre aux besoins de l'utilisateur de fauteuil roulant. Assurez-vous que votre choix de fauteuil (et celui de votre préposé aux soins) et d'autres options supplémentaires tient compte du confort de l'utilisateur, de sa position, de ses limites physiques et des dangers qu'il peut rencontrer au cours de son utilisation quotidienne. L'utilisation du fauteuil roulant à l'extérieur des recommandations fournies par le fabricant peut conduire à une situation dangereuse.

Le fauteuil roulant n'est pas adapté au jogging, à la course, au patinage ou à des activités similaires. Les roues avant pivotantes ont tendance à osciller à des vitesses plus élevées et peuvent provoquer un arrêt soudain et le fauteuil roulant pourrait se renverser. N'utilisez le fauteuil roulant qu'à une vitesse de marche normale. Ne lâchez jamais la poignée de poussée pendant que vous poussez le fauteuil roulant.

La durabilité de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé avec un soin et un entretien appropriés, conformément au guide de l'utilisateur.

Le choix final du type d'appareil et de tout accessoire ou ajustement appartient uniquement à l'utilisateur et à son professionnel de la santé. Parmi les facteurs importants à prendre en compte lors du choix d'une configuration, on peut citer, entre autres, les éléments suivants :

1. Le handicap, la force, l'équilibre, la coordination et les limites physiques de l'utilisateur.
2. Les besoins neurologiques et orthopédiques de l'utilisateur.
3. Les facteurs comportementaux tels que la maturité et le développement psychosocial.
4. Tous les facteurs doivent être pris en compte lors du choix de la configuration d'un fauteuil, car ils peuvent avoir un impact sur les performances et le fonctionnement du fauteuil.

General Warnings

 **ATTENTION:** L'opérateur/ le préposé doit lire et comprendre ce guide d'utilisateur avant d'utiliser cet équipement. Si vous n'êtes pas en mesure de comprendre une partie quelconque du guide de l'utilisateur, contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.

 **ATTENTION:** Le poids porté par le fauteuil Rodéo ne doit jamais dépasser le poids total de la capacité de la taille maximale de l'occupant en plus de tout article transporté. Lors de l'utilisation du fauteuil en transportation, tous les accessoires doivent être retirés du fauteuil et fixés séparément.

 **ATTENTION:** Pour réduire le risque d'accident :

- TOUJOURS lire attentivement le guide de l'utilisateur et se familiariser avec le fonctionnement du fauteuil.
- Surveillez TOUJOURS les obstacles et évitez-les le plus souvent possible.
- S'ASSURER que le fauteuil fonctionne correctement. Réparez tout problème avant de l'utiliser.
- TOUJOURS vérifier que les essieux à dégagement rapide sont verrouillés de manière à ce que les roues arrière ne se détachent pas.
- TOUJOURS fixer l'utilisateur dans le fauteuil pendant l'utilisation.

 **ATTENTION:** Les ceintures de positionnement ne doivent jamais être utilisées comme dispositif de retenue dans un véhicule à moteur lors du transport du fauteuil avec l'occupant. Une ceinture de sécurité supplémentaire de type automobile conforme à la norme WC19 est nécessaire lorsque le fauteuil est utilisé dans un véhicule de transport.

 **ATTENTION:** Modifications et ajustements

Les réglages effectués sur le fauteuil modifient l'équilibre et la fonction du fauteuil et peuvent augmenter le risque de basculement. Consultez votre concessionnaire Convaïd avant d'effectuer des réglages. La garantie sera annulée si des modifications qui changent la structure du châssis du fauteuil sont effectuées sans l'autorisation du fabricant.

 **AVERTISSEMENT:** Le fauteuil ne doit être utilisé que sur un terrain plat et ferme.

 **ATTENTION:** Ne pas monter ou descendre les escaliers sans l'aide d'une autre personne ou avec l'utilisateur dans le fauteuil. Si des dispositifs tels que des rampes ou des ascenseurs sont disponibles, veuillez les utiliser. S'ils ne sont pas disponibles, le fauteuil doit être porté par deux personnes sans que l'utilisateur ne soit sur le fauteuil.

 **ATTENTION:** Faites particulièrement attention lorsque vous vous trouvez sur des pentes et des inclinaisons afin d'éviter :

- que l'utilisateur ne tombe du fauteuil.
- que le fauteuil ne bascule.
- que le fauteuil se mette à rouler.

 **AVERTISSEMENT:** Les accessoires qui peuvent être enlevés sans aucun outil n'auront pas d'effets négatifs sur le fauteuil.

 **AVERTISSEMENT:** Avant de retirer l'utilisateur du fauteuil et avant de le remettre sur le fauteuil, engagez toujours la fonction de blocage des roues. Ne jamais retirer ou placer l'utilisateur sans engager le verrouillage des roues.

 **AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais l'utilisateur sans surveillance dans le fauteuil, même s'il est attaché et que les verrous de roue sont enclenchés.

 **AVERTISSEMENT:** Ne vous mettez pas sur l'appui-pieds lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.

 **AVERTISSEMENT:** Lorsque l'utilisateur prend des objets devant, sur le côté ou derrière du fauteuil, assurez-vous qu'il ne se penche pas trop loin du fauteuil, car le déplacement du centre de gravité pourrait faire basculer ou renverser le fauteuil.

 **AVERTISSEMENT:** Veuillez tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Les emballages en plastique présentent un risque de suffocation.

 **AVERTISSEMENT:** Le fauteuil n'est fait que pour transporter un seul utilisateur à la fois. Ne transportez pas plus d'un utilisateur à la fois.



AVERTISSEMENT: Chaque fois que vous modifiez un réglage du fauteuil, assurez-vous de serrer fermement les vis ou les boutons qui ont été desserrés avant de placer l'utilisateur sur le fauteuil.



AVERTISSEMENT: Sécurité lorsqu'utilisé avec des véhicules automobiles - Le siège n'est pas conçu, testé ou destiné à être utilisé comme siège de voiture. N'utilisez jamais le module d'assise comme siège de voiture. Transférez l'utilisateur du siège vers un siège adapté pour les véhicules à moteur. Si votre fauteuil est équipé de l'option de transportation, reportez-vous à la section sur le transport dans ce guide de l'utilisateur concernant l'utilisation de ce fauteuil lors des transportations.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais ce fauteuil sur un escalier roulant, car il pourrait se renverser.



AVERTISSEMENT: La plupart des vis, boulons et écrous utilisés sur ce fauteuil sont des fixations spécialisées ou à haute résistance. N'utilisez que des fixations achetées par Convoid ou un autre concessionnaire de services Convoid.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le fauteuil si la pression des pneus n'est pas correcte. (Pneus avant 36 psi/pneus arrière 30 psi, 248kPa/200kPa, 2.5BAR/2.0BAR) Ne pas sur gonfler les pneus. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'explosion du pneu et causer des dommages. La taille des pneus et la pression maximale sont indiquées sur les roues.



AVERTISSEMENT: Le fauteuil peut perdre ses caractéristiques ignifuges lors de l'utilisation d'un siège ou d'un coussin après-marché.



AVERTISSEMENT: Ne laissez/stocker pas le fauteuil en plein soleil/à la chaleur pendant une longue période. Vérifiez la température du fauteuil avant de l'utiliser.

Vue d'ensemble du Rodéo avec siège

Étiquette d'avertissement du fauteuil

Ne jamais laisser l'occupant sans surveillance. De ne pas lire et de ne pas suivre les instructions du guide pourrait entraîner des blessures graves. Pour obtenir un guide d'utilisation additionnel, envoyez un courriel à convaidsales.us@etac.com ou appelez le 844-876-6245.

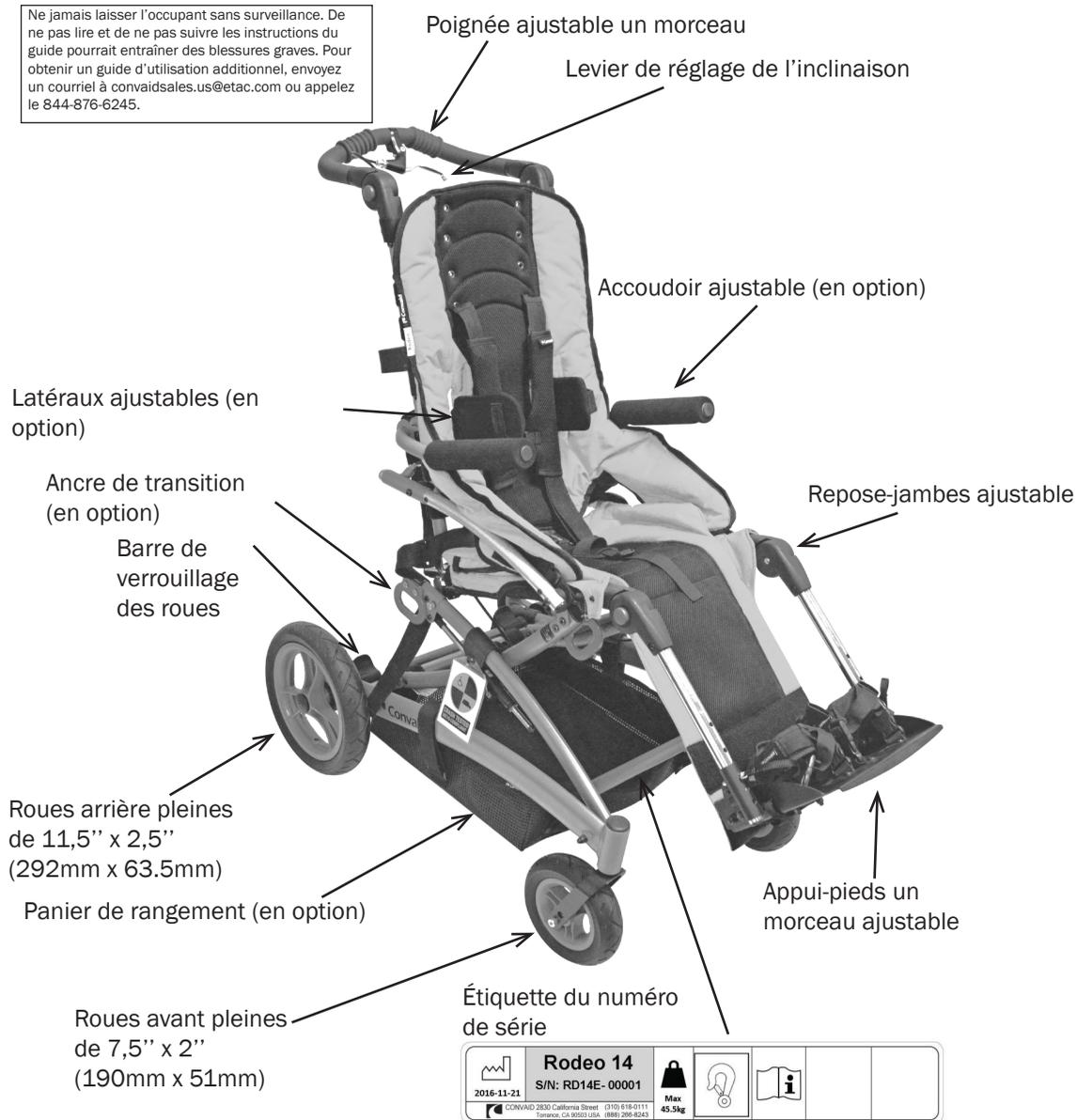


Fig. 1

Vue d'ensemble du Rodéo sans siège

Étiquette d'avertissement du fauteuil

Ne jamais laisser l'occupant sans surveillance. De ne pas lire et de ne pas suivre les instructions du guide pourrait entraîner des blessures graves. Pour obtenir un guide d'utilisation additionnel, envoyez un courriel à convaidsales.us@etac.com ou appelez le 844-876-6245.

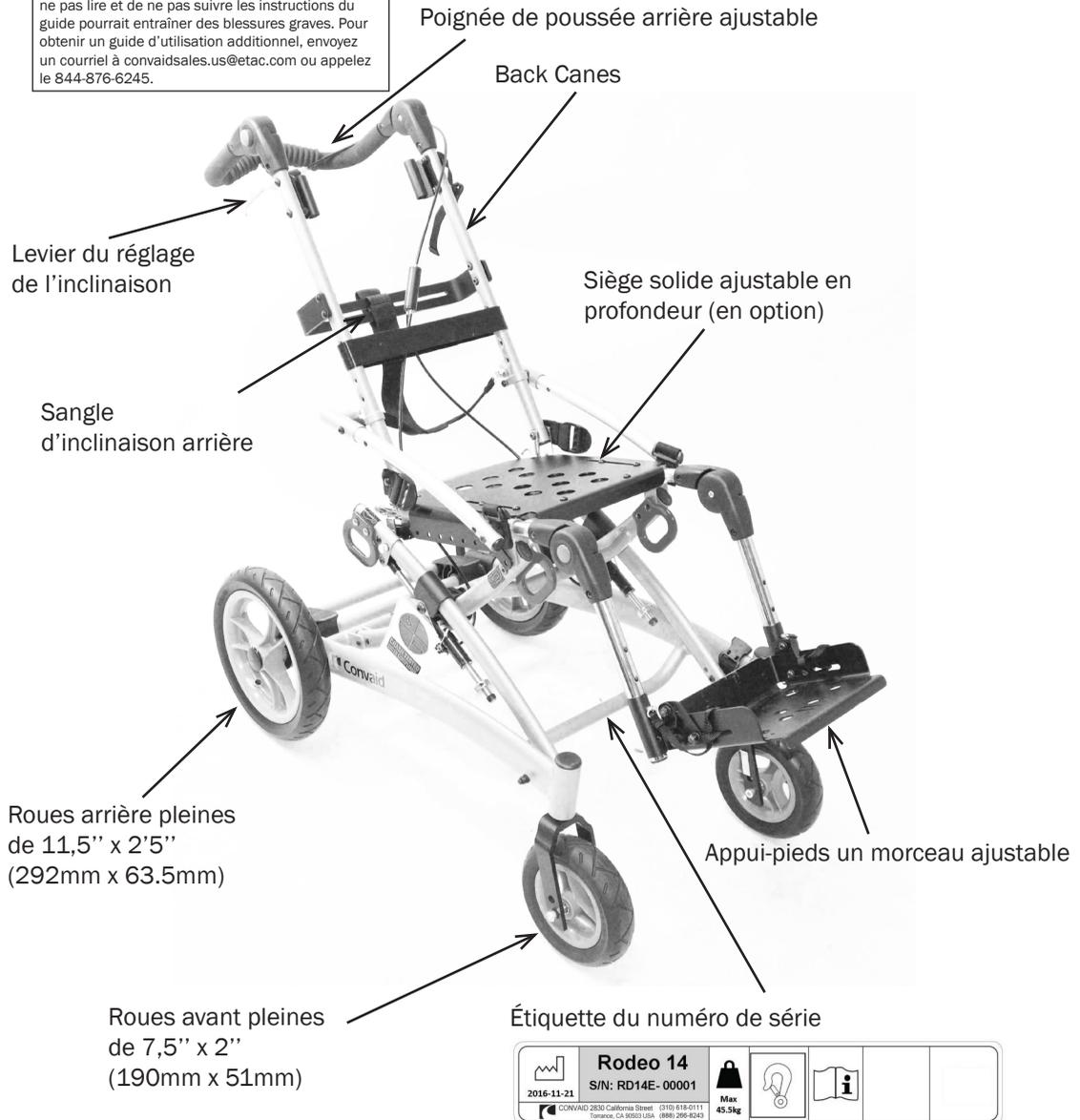


Fig. 2

Dimensions du Rodéo

Modèle de fauteuil	RD 10	RD 12	RD 14	RD 16
Modèle de fauteuil	RD 10	RD 12	RD 14	RD 16
Largeur du siège**	10"	12"	14"	16"
Profondeur du siège**	7" - 12"	9" - 14"	11" - 16"	13" - 18"
Hauteur du dossier	21"	22"	24"	25"
Hauteur du siège au sol	20"	21"	22"	22"
Ajust. de l'inclinaison arrière	90° or 110°	90° or 110°	90° or 110°	90° or 110°
Ajustement de l'inclinaison	5 - 45°	5 - 45°	5 - 45°	5 - 45°
Hauteur totale	43"	43"	44"	45"
Longueur totale	30.5"	35"	35"	36"
Largeur totale	21"	23"	25"	27"
Longueur pliée	33.5"	34"	34"	40"
Largeur pliée	21"	23"	25"	27"
Hauteur pliée	17.5"	17" 18"	18"	
Extension du support-tête	6"	8"	8"	8"
Hauteur de la sangle à épaules	13" - 19"	15" - 21"	16" - 22"	18" - 24"
Angle d'ajustement de l'appui-pieds^	±20°	±20°	±20°	±20°
Distance du siège à l'appui-pieds^	9" - 14"	9" - 14"	11" - 16"	13" - 18"
Distance du siège à l'appui-pieds^^	7" - 13"	7" - 13"	9.5" - 15.5"	12" - 18"
Poids limite standard/en déplacement	75/66 lb	75/66 lb	100/100 lb	170/140 lb
Poids du fauteuil Δ	29 lb	33 lb	37 lb	39 lb
Ajustement de la poignée	32" - 48.5"	34.5" - 51"	35" - 52"	36" - 53.5"
Matériaux (base mobile)	Acier/aluminium			
Matériel (pièces en plastique)	Polyamide renforcé de fibres de verre			
Matériel (coussin)	Mousse résistante au feu*			
Matériaux (revêtement)	Nylon résistant au feu, polyester*			

*La résistance aux flammes des pièces rembourrées est conforme à la norme BS-EN 1021-1 et -2

** Plus ou moins 0,5 pouce en raison du revêtement

Δ Le poids du fauteuil est calculé sans le montage frontal

^ Appuis-pieds ajustables un morceau

^^ Appuis-pieds à angle ajustable individuels

Installation et ajustement du fauteuil

Contents in the Box

List of items included in the box:

- Base de mobilité et module d'assise
- Ensemble (paire) de roues arrière
- Guide de l'utilisateur
- Accessoires tels que commandés
- Clé Allen de 5/32"

Comment retirer le fauteuil de la boîte

1. Placez la boîte à plat sur le sol.
2. Vérifiez que le colis est en bon état et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
3. Retirez la chaise du matériel d'emballage.
4. Vérifiez que votre commande est complète.

Préparation du fauteuil à l'utilisation

Une fois que vous avez tous les composants tels que commandés, le mode d'emploi de ce guide vous guidera dans le processus de préparation du fauteuil pour son utilisation.

Convaid recommande que le montage initial, les ajustements et la mise en place aient lieu avec l'aide de votre représentant Convaid et/ou du concessionnaire de services Convaid. Cependant, si les instructions contenues dans ce guide de l'utilisateur sont suivies attentivement, un préposé ou un accompagnateur sera en mesure de mettre en place et d'assembler le fauteuil.

Outils nécessaires

- Clé Allen de 5/32"
- Clé 7/16"
- Clé 3/8"
- Tournevis Phillips

Mise en place

Ajustement de la poignée de poussée

1. Appuyez simultanément sur les deux boutons gris situés à l'extérieur des articulations de la poignée. Fig. 3
2. Tout en maintenant les boutons enfoncés, déplacez la poignée vers le haut ou vers le bas dans la position souhaitée. Fig. 4
3. Relâchez les boutons gris de la poignée de poussée.

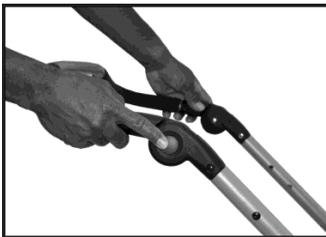


Fig. 3



Fig. 4

Fonctionnement de verrouillage des roues

 **ATTENTION:** Une utilisation incorrecte peut entraîner une défaillance prématurée des freins, ce qui pourrait endommager le blocage des roues. Ne jamais utiliser une force excessive. Cela pourrait endommager les goupilles du plongeur à détachement

1. Bloquez les roues en poussant la barre de blocage des roues vers le bas. Fig. 5
2. Désengagez le blocage des roues en tirant la barre de blocage des roues vers le haut avec le dessus de votre pied. Fig. 6



Fig. 5 Verrouillage



Fig. 6 Déverrouillage

Dépliage du fauteuil

1. Allongez la chaise avec le siège tourné vers le haut. Fig. 7
2. Détacher la sangle de fermeture. Fig. 8
3. Enfoncez les boutons gris des extensions de l'appui-jambes et faites pivoter vers l'extérieur et vers le haut jusqu'à ce qu'elles soient parallèles au sol. Fig. 9 & 10
4. Ouvrez la semelle pliée et attachez le support pour mollets à la semelle avec du Velcro®. Fig. 11

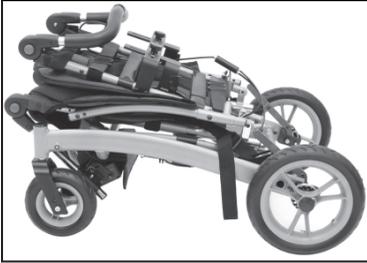


Fig. 7

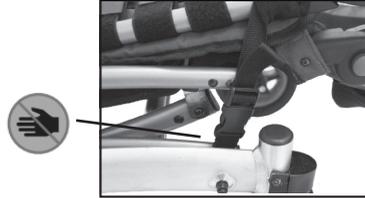


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

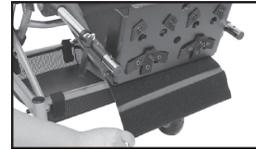


Fig. 11

5. Appliquez le blocage des roues. Fig. 12
6. Appuyez sur les boutons gris de la poignée et soulevez jusqu'à ce que la poignée forme un angle de 90 degrés avec le fauteuil. Fig. 13
7. Placez le pied sur le tube de la roulette et poussez contre les tubes avec les deux mains. Assurez-vous que le verrou de sécurité s'enclenche en place en procédant à une inspection des deux côtés. Fig. 14 & 15



ATTENTION: Assurez-vous que le verrou de sécurité s'enclenche bien en place (deux clics se feront entendre). Fig. 14



Fig. 12



Fig. 13

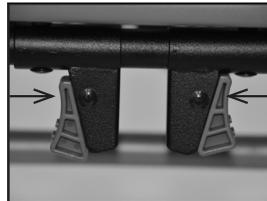


Fig. 14



Fig. 15



ATTENTION: Regardez si les goupilles de sécurité sont visibles et exposées des deux côtés. (Fig. 15)



8. Ajustez la poignée de poussée et le repose-pied dans la position souhaitée.
9. Ensuite, abaissez les accoudoirs, déployez les supports latéraux du tronc et placez le coussin du siège sur le rembourrage du siège. Fig. 16, 17 & 18



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19

Comment soulever la chaise une fois dépliée:

D'une main, tenez le tube du repose-jambes; avec l'autre, tenez le dos barre transversale. Fig. 19

Pliage du fauteuil

1. Avant de se plier, les roues du fauteuil doivent être orientées vers l'avant. Fig. 20
2. Appliquez le blocage des roues en poussant la barre de blocage des roues vers le bas. Fig. 20
3. Placez le fauteuil en position verticale complète (sans l'incliner ni le coucher). Fig. 22



Fig. 20

⚠ VERTISSEMENT: Gardez les doigts libres de tout mécanisme de pliage.



Fig. 21



Fig. 22

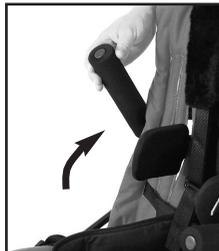


Fig. 23

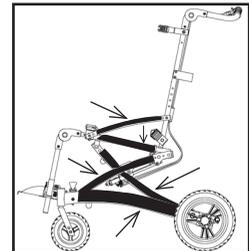


Fig. 24

Remarque: les zones ombrées indiquent les pièces mobiles

Relevez l'accoudoir, repliez les supports latéraux et retirez le coussin du siège. Fig. 23, 24, 25, 26 & 27

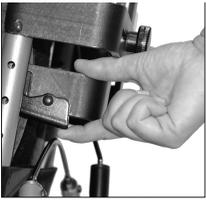


Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27

4. Appuyez sur les boutons gris des extensions de l'appui-jambes, faites-le pivoter vers le haut jusqu'à ce qu'ils soient parallèles au sol. (fig. 28) Détachez le panneau pour les mollets et rabattez l'appui-pieds. Fig. 29
5. Pour désengager le verrouillage de sécurité, saisissez les leviers rouges et serrez-les simultanément d'une main. Avec l'autre main, tenez le haut de la poignée de poussée en tirant vers vous. Fig. 30 et 31
6. Poussez le fauteuil roulant vers le bas en position repliée. Fig. 32
7. Appuyez sur les boutons gris de la poignée de poussée et faites pivoter la poignée pour la remettre sur le fauteuil. Fig. 33
8. Sécurisez la sangle de fermeture pour maintenir le fauteuil en position repliée. Fig. 34
9. Appuyez sur les boutons gris de l'appui-jambes et faites pivoter l'appui-jambes sous le fauteuil. Fig. 35
10. Avec le dos droit, pliez les genoux et soulevez le fauteuil comme indiqué sur la photo. Fig. 36



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30

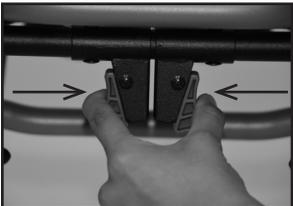


Fig. 31



Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36



AVERTISSEMENT: Appliquez du lubrifiant sur le verrou de sécurité au besoin.

Fitting Guide

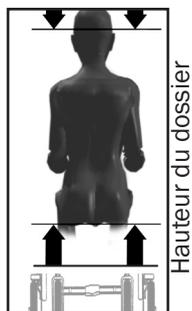
Une assise et un positionnement corrects favorisent une bonne posture, qui à son tour facilite la circulation, la respiration et la digestion.

Veillez prendre le temps d'ajuster correctement le siège pour qu'il convienne à l'utilisateur. Si l'utilisateur n'est pas correctement positionné, consultez la section d'accessoires de ce guide l'utilisateur pour voir si un ou plusieurs de nos accessoires pourraient faciliter la posture; ou consultez un kinésithérapeute.

Une mauvaise position assise peut causer des problèmes. Veuillez consulter un physiothérapeute ou un médecin pour obtenir des conseils supplémentaires.

Lorsqu'ils sont correctement installés, les fauteuils roulants Convaid offrent des années d'utilisation confortable. Au fur et à mesure que l'utilisateur grandit, reportez-vous à ce guide d'adaptation pour ajuster les dimensions du fauteuil.

Hauteur du dossier du siège



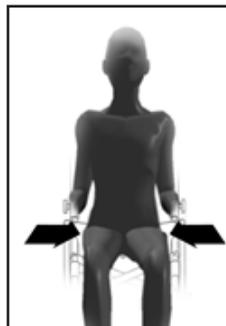
La hauteur du dossier varie en fonction de la taille du siège. Des extensions de support-tête sont disponibles lorsqu'une hauteur supplémentaire est nécessaire pour soutenir la tête.

Pour déterminer la hauteur du dos, il faut mesurer du siège à la partie supérieure de la tête.

Fig. 37

Fig. 37

Largeur du siège



Une largeur de siège adéquate permet à l'utilisateur de s'asseoir confortablement et empêche l'apparition de problèmes. Lorsque l'utilisateur est assis sur une surface plane, mesurez de la hanche à la hanche. Fig. 38

L'utilisateur doit disposer d'un espace suffisant pour éviter que les hanches et les cuisses ne frottent le châssis. Toutefois, le fauteuil ne doit être trop large, sinon l'utilisateur risque de glisser et sa posture pourrait être affectée.

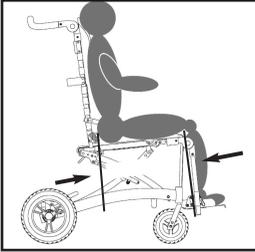
Fig. 38



Fig. 39

La largeur du siège est mesurée à partir de l'intérieur du châssis du siège. Fig. 39

Profondeur du siège



Mesurez à partir de la partie la plus postérieure des fesses jusqu'à l'arrière du genou. Soustrayez de cette mesure 1-2" (25mm-51mm) pour obtenir un espace suffisant entre le siège et l'arrière du genou. Fig. 40

Fig. 40

Réglage de la profondeur sans siège

1. Desserrez les deux boulons situés dans la fente de réglage du siège à l'aide d'une clé Allen de 5/32" pour le boulon d'en haut et d'une clé de 7/16" pour l'écrou en bas du siège. Ne retirez pas l'écrou du boulon. Fig. 41
2. En utilisant les mêmes outils que pour l'étape 1, retirez l'écrou horizontal situé sous le siège (à droite et à gauche). Fig. 42
3. Après avoir retiré l'écrou, desserrez le boulon horizontal de chaque côté jusqu'à ce que les tubes du siège glissent librement. Ne retirez pas entièrement le boulon. Fig. 43
4. Ajustez les tubes de siège à la profondeur désirée en alignant les trous de la base fixe du siège avec les trous incrémentiels des tubes de siège. Resserrez le boulon de l'étape 3 à travers les trous alignés pour garantir la profondeur du siège. Remettez en place l'écrou retiré à l'étape 2.
5. Resserrez l'écrou et le boulon de l'étape 1 pour fixer les plateaux du siège.

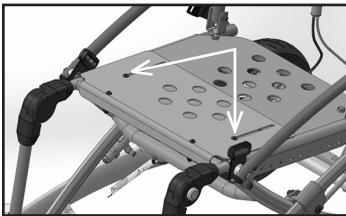


Fig. 41

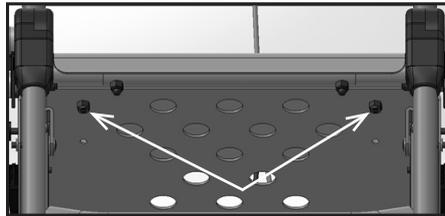


Fig. 42

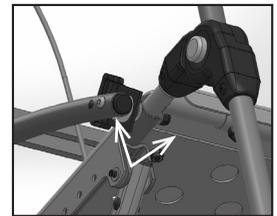


Fig. 43

Réglage de la profondeur avec siège

1. Appuyez sur les boutons gris des extensions de l'appui-jambes; faites-les pivoter vers le haut jusqu'à ce qu'elles soient parallèles au sol. Fig. 44
2. Décollez le rembourrage du siège. Fig. 45
3. Retirez le boulon à l'aide d'une clé Allen de 5/32". Fig. 46
4. Prolongez le tube de l'appui-pieds en le faisant correspondre aux trous de la base du siège. Fig. 47
5. Resserrez le boulon. Fig. 48
6. Répétez sur le côté opposé.



Fig. 44

Remarque: Le même revêtement est utilisé pour les produits en une seule pièce et les produits d'appui-pieds individuels.



Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48
Ajustez la profondeur du siège au réglage souhaité.

Ajustement de l'inclinaison

La fonction d'inclinaison permet d'accroître le confort et/ou la commodité pendant l'alimentation. Pour l'incliner, appuyez sur le levier d'inclinaison de la poignée du fauteuil et poussez vers le bas. Relâchez le levier lorsque l'angle d'inclinaison souhaité a été atteint. Fig. 49 & 50



Fig. 49



Fig. 50
Inclinaison réglable de 5° - 45°

Fonction d'inclinaison

INDICE UTILE:

Pour faciliter l'utilisation, soulevez la poignée de poussée vers le haut pendant toute la durée de l'inclinaison.

Position verticale

Étape 1

Faites pivoter la poignée de poussée vers le bas:

Appuyez sur les boutons gris situés sur le côté de la poignée de poussée, tout en faisant pivoter la poignée de poussée vers le bas.

Fig. 51 & 52



Fig. 51 Bouton-poussoir gris

Step: 2

Recline the seat back:

Soulevez la poignée de poussée vers le haut (Fig. 52) pour soulager le poids de l'occupant. En même temps, tirez vers le haut sur la sangle d'inclinaison (Fig. 53) et inclinez le dossier du siège dans la position souhaitée (Fig. 54).



Fig. 52 Rotation du bouton-poussoir vers le bas

Upright Position

To return seat back to upright position repeat steps 1 & 2. Hold top of seatback and push back up to bring upright, instead of reclining.



Fig. 53 Levez la poignée de poussée vers le haut.

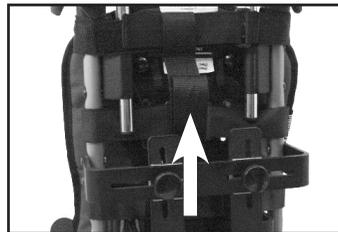


Fig. 54 Tirez vers l'avant sur la sangle d'inclinaison.



Fig. 55 Inclinez le dossier vers l'arrière.

Retrait des tissus

Le revêtement des fauteuils peut être enlevé pour faciliter le nettoyage

Retrait du revêtement du siège et du support en maille sous le siège:

Fig. 56-59

1. Retirez les vis à l'avant du tube du siège.
2. Détachez le Velcro® sur le revêtement du siège et le support en maille sous le siège situé à l'arrière du siège.
3. Tirez le revêtement du siège vers les extensions de l'appui-jambes.
4. Dégagez le Velcro® du support pour mollets afin de retirer le revêtement du siège.



Fig. 56



Fig. 57



Fig. 58



Fig. 59

Pour ajuster le revêtement des appuis-pieds individuels:

1. Posez le Rodéo sur son côté pour faciliter l'accès à la zone située sous le siège.
2. Défaites les trois bandes Velcro® sous le siège.
3. Une fois le revêtement étendu, enroulez le revêtement sous le siège et fixez les courroies Velcro®.

Enlever le revêtement arrière: Fig. 60-62

1. Dévissez les sangles supérieures situées sous la poignée de poussée.
2. Dévissez les courroies Velcro® situées à l'arrière du fauteuil.
3. Relâchez les sangles Velcro® du stabilisateur pelvien et retirez le revêtement.

Remarque: Ne pas replacer le revêtement avant qu'il ne soit complètement sec.



Fig. 60



Fig. 61



Fig. 62

Installation du revêtement du siège

Le revêtement du siège est fixé au support en maille du siège à l'aide de Velcro®. Le support en maille est fixé au châssis du siège à l'aide de Velcro® et de sangles Velcro®. La maille peut être serrée ou desserrée par le côté ou par l'arrière pour offrir au siège un contour de soutien.

Pour offrir un contour au bas du dos:

1. Enlever le revêtement du siège. Fig. 63
2. Contournez ou resserrez le support en maille en ajustant le rabat en Velcro® et les trois sangles en Velcro® en dessous du siège. Fig. 64 et 65
3. Fixer le revêtement du siège au support en maille.

Fig. 63



Fig. 64



Fig. 65

Ceintures de positionnement pelvien

ATTENTION: Les ceintures de positionnement ne doivent jamais être utilisées comme dispositif de contrainte dans un véhicule motorisé lors du transport d'un fauteuil avec son occupant. Une ceinture de sécurité conforme aux normes WC-4-19 ou ISO 7176-19 est requise lorsque le fauteuil est utilisé dans des véhicules de transports. Assurez-vous que l'occupant ne glisse pas vers le bas dans le siège du fauteuil roulant.

1. Les ceintures doivent être bien ajustées, mais pas trop serrées. Vous devez pouvoir glisser votre main ouverte, à plate entre la ceinture et l'occupant.
2. N'utilisez JAMAIS les ceintures de positionnement comme moyen de contrainte de l'utilisateur, ou sur un occupant qui est comateux ou agité.
3. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.

Ceinture de positionnement à deux points d'ancrage

Pour boucler la ceinture:

Attachez les deux sangles à la boucle. Fig. 66

Pour détacher la ceinture:

Appuyez sur chaque côté pour relâcher la boucle et tirez de chaque côtés.



Fig. 66



Fig. 67

Pour régler la ceinture de sécurité, tournez le dispositif de réglage en plastique vers le haut pour libérer le verrou

Fig. 67



Fig. 68

Tournez l'ajusteur afin de déverrouiller.. Fig. 68

Ceinture de positionnement à trois points d'ancrage

Pour boucler la ceinture:

Glissez le fermoir métallique de la sangle de ceinture dans la boucle de la sangle à l'entrejambe. Fig. 69

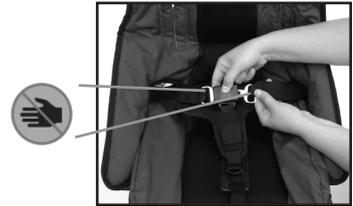


Fig. 69

Pour détacher la ceinture :

Appuyez sur le bouton gris de la boucle et tirez le fermoir.

Sangle ajustable en profondeur:

La sangle ajustable empêche l'utilisateur de glisser hors du fauteuil. Elle est reliée à la boucle détachable grise. Elle peut être ajustée en passant la sangle dans la fente prévue à cet effet sur le revêtement du siège. Fig. 70

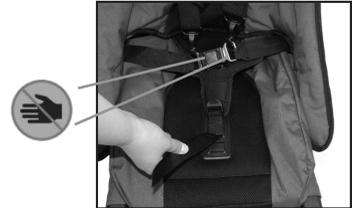


Fig. 70

Caractéristiques optionnelles:

La sangle est reliée à la boucle détachable grise. Elle peut être ajustée en enfilant la sangle dans la fente souhaitée sur le revêtement du siège. Fig. 71

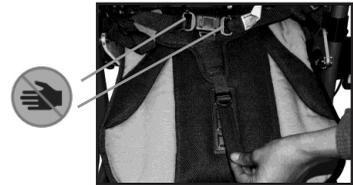


Fig. 71

Harnais en H avec housses rembourrées

Les bretelles du harnais en H aident l'utilisateur à maintenir une position verticale du tronc. Pour les ajuster, insérez les boulons qui se retrouvent à l'extrémité de la sangle dans les trous œilleux du revêtement arrière et fixez-les à l'aide du bouton fileté. Choisissez une zone du revêtement arrière qui maintiendra l'utilisateur en sécurité, mais pas au point que les sangles frottent contre son visage ou son cou. La zone doit être au niveau ou plus haut que le haut des épaules. Fig. 72 et 73



Fig. 72

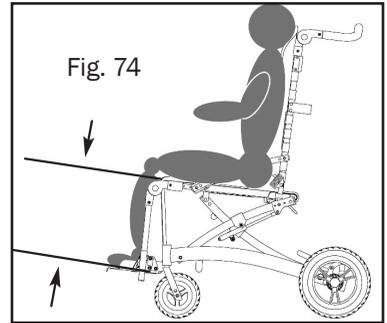


Fig. 73

Ajustement de l'appui-pieds

Tous les appuis-pieds Convaid sont ajustables en hauteur. Pour déterminer la hauteur appropriée du siège par rapport aux appuis-pieds, mesurez de l'arrière du genou jusqu'à la base du talon. Fig. 74

Remarque: En retournant l'appui-pied, vous pouvez apposer des appuis-pieds plus courts que ce que le fauteuil pourrait offrir dans sa configuration standard.



Ajustement de la hauteur:

La plante des pieds ou les talons doivent reposer confortablement sur les appuis-pieds. Pour ce faire, retirez les goupilles d'arrêt situées à l'avant des tubes de pieds, faites glisser l'appui-pied à la hauteur souhaitée et réinsérez les goupilles. Lorsque l'appui-pied est réglé dans la position la plus haute, l'excédent du rabat à mollet peut être enveloppé sous l'appui-pied et fixé avec du Velcro®. Fig. 75 et 76

Ajustement de l'angle:

Pour obtenir un positionnement confortable du pied, l'angle de la semelle peut être ajusté. Desserrez le boulon numéro 1 de chaque côté et ajustez à la position souhaitée. Fig. 77



Fig. 75



Fig. 76

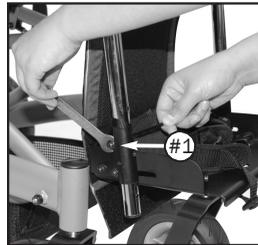


Fig. 77

Ajustement de la profondeur:

Pour ajuster la profondeur de l'appui-pieds, desserrez les boulons numéro 2 et numéro 3 de chaque côté de l'appui-pieds. Faites glisser l'appui-pieds à la profondeur souhaitée et serrez les boulons. Fig. 78

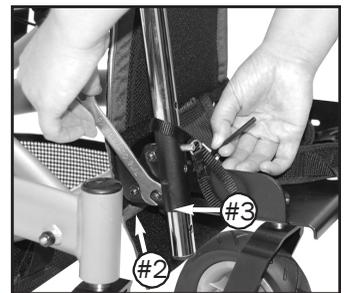


Fig. 78

Appuis-pieds individuels

Pour ajuster le siège à la hauteur de l'appui-pied:

1. Basculez et échangez les différents ensembles d'appuis-pieds. Fig. 79 et 80
2. Utilisez une clé Allen de 5/32" pour desserrer les écrous et les boulons de chaque appui-pied.
3. Faites glisser l'appui-pied et réglez la goupille de verrouillage sur la position de verrouillage la plus haute.
4. Fixez à nouveau les appuis-pieds à l'angle souhaité.
5. Resserrez les différentes pièces.
6. Ajustez à la hauteur désirée.

Remarque: La goupille de verrouillage doit être en position de verrouillage. .

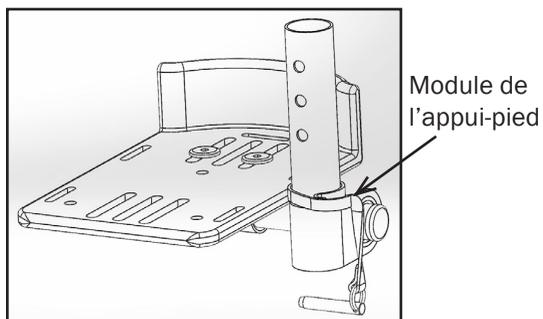


Fig. 79 Position standard

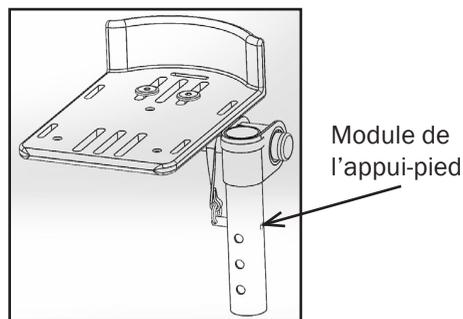
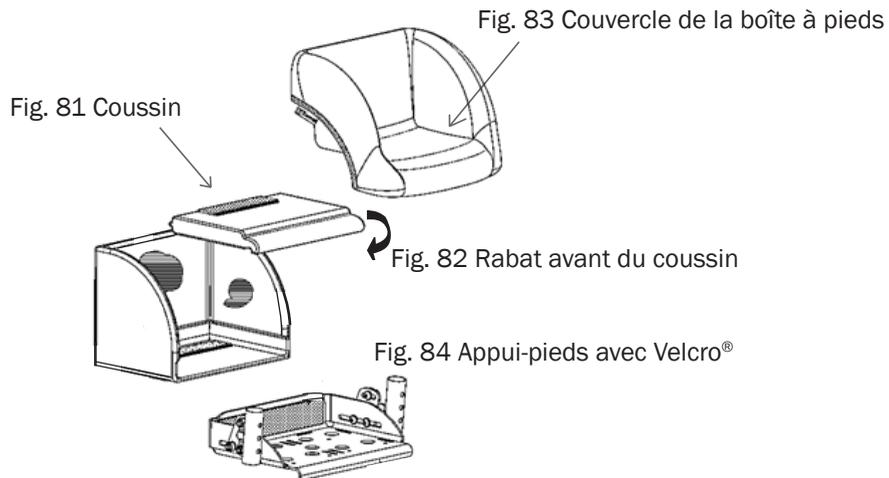


Fig. 80 Position inverse

Housse pour la boîte à pieds

Installation de la housse pour boîte à pieds afin de couvrir l'appui-pieds un-morceau

1. Fixez le coussin de l'appui-pieds à base de l'appui-pieds à l'aide du Velcro®. Fig. 81
Remarque: Veillez à ce que le rabat avant du coussin de la boîte soit tourné vers l'avant lorsque vous fixez le coussin.
2. Fixez le coussin à l'appui-pieds en enveloppant le rabat avant du coussin sous l'appui-pieds. Fig. 82
3. Après avoir fixé le coussin sur l'appui-pieds, fixez la housse en l'enroulant autour de la base de l'appui-pieds. Fig. 83
4. Fixez le couvercle à la boîte à pieds à la semelle à l'aide de la bande Velcro® fournie. Fig. 84



Roues

Specifications

Le Rodéo est équipé de pneus pleins avant de 7,5" x 2" (190mm x 51mm) et de pneus arrière de 11,5" x 2,5" (290mm et 60mm). Pour toute commande de pièces de remplacement ou de roues pneumatiques, veuillez avoir l'information suivante à votre disposition :

- Modèle et taille de la chaise
- Dimension des roues

Dimension des pneus pneumatiques



Dimensions avant de
7,5" x 2" (190mm x
51 mm)



Dimensions arrière
de 11,5" x 2,5"
(290mm x 60mm)

⚠ AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le fauteuil si la pression des pneus n'est pas adéquate (pneus avant 36 psi/arrière 30 psi, 248kPa/200kPa, 2.5BAR/2.0BAR). Ne pas sur gonfler les pneus. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'explosion du pneu et causer des dommages. La taille des pneus et la pression maximale sont indiquées sur les roues.

Détachement des roues arrière

Goupille de verrouillage de la roue arrière

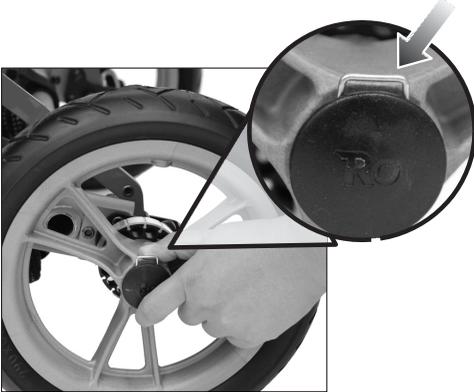


Fig. 85

Saisissez la roue, appuyez et maintenez-la



Fig. 86

Remarque : Aucun outil n'est nécessaire pour retirer la roue.

Installation des roues arrière

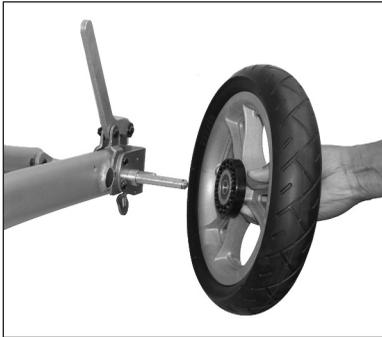


Fig. 87

Pour installer, faites glisser la roue sur l'essieu arrière et poussez avec la paume de la main jusqu'à ce que la roue s'enclenche en place.



Fig. 88



AVERTISSEMENT: Assurez-vous toujours que les roues sont correctement installées. Vous entendrez un « clic » lorsque la roue se verrouille en place. Tirez sur la roue pour confirmer le verrouillage.

Anti vibration

Si les roues avant se mettent à vibrer, utilisez une clé (3/4") pour serrer l'écrou de la tige. Ajustez l'écrou de la tige dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vibration disparaisse.

Fig. 89 et 90



Fig. 89



Fig. 90

Accessoires

Convaid offre une grande variété de supports pour aider à bien positionner l'utilisateur du fauteuil.

Remarque: Les fauteuils Convaid offrent un ajustement « semi-contour » autour du corps. L'utilisateur doit être correctement installé dans le fauteuil pour obtenir une posture et un confort optimaux.

Panier de rangement sous le siège

Le panier de rangement sous le siège est conçu pour les équipements lourds ou de grande taille, tels que les ventilateurs. Il est fabriqué en maille textile et en plastique durable et se suspend au châssis de la chaise par des sangles Velcro®.

 **AVERTISSEMENT:** Retirez le plateau, le panier de rangement, l'auvent et le sac de la bouteille d'oxygène pendant le transport en autobus ou en fourgonnette.



Fig. 91

Veste de soutien complet avec torse pivotant

La veste s'attache à l'aide de bandes Velcro autour du dossier de la chaise. Pour l'attacher insérez les sangles d'épaule dans les trous œillets du dossier et fixez-les à l'aide du bouton fileté. Pour éviter que la veste ne glisse vers le haut, faites passer les sangles latérales de la ceinture de positionnement à trois points d'ancrage dans les boucles de la veste. Ajustez les sangles latérales de la ceinture de positionnement sur la veste pour qu'elle soit bien ajustée autour du tronc de l'utilisateur. Fig. 92



Fig. 92

Soutiens fermes ajustables pour le tronc

Les supports thoraciques latéraux aident à maintenir la position médiane du tronc. Pour ajuster les supports thoraciques latéraux (Fig. 93):

1. Relâchez les sangles de soutien Velcro® double face à l'arrière du fauteuil pour permettre l'ajustement vertical de la hauteur du support thoracique latéral. Fig. 94
2. Desserrez les boutons du support de montage latéral pour ajuster les supports latéraux verticalement et horizontalement. Fig. 95
3. Repositionnez les latéraux à l'endroit souhaité. Si les supports thoraciques doivent être ouverts plus largement pour s'adapter à la largeur de la poitrine de l'utilisateur, une nouvelle ouverture doit être créée dans le revêtement. Retirez le revêtement du dossier et, à l'aide d'une lame de rasoir, ouvrez la deuxième fente du revêtement. Réinstallez le revêtement du dossier sur le châssis. Fig. 96
4. Serrez les boutons et repositionnez les sangles de soutien en Velcro® double à l'arrière du fauteuil. Fig. 97



Fig. 93



Fig. 94



Fig. 95



Fig. 96



Fig. 97

Extension du support-tête

Prolongez la hauteur du dossier pour soutenir la tête des utilisateurs plus grands. L'extension du support-tête s'insère facilement dans les prises du châssis du dossier. Pour ajuster la hauteur, déplacez les œillets en caoutchouc à la position souhaitée. Fig. 98 & 99



Fig. 98



Fig. 99

Aile de tête rembourrée

L'aile de tête rembourrée offre un soutien ferme pour le positionnement de la ligne médiane. Fig 100
L'aile de tête peut être fixée à n'importe quelle hauteur en enroulant les bandes Velcro® autour de l'arrière du cadre ou de l'extension du support-tête. Fig. 101



Fig. 100

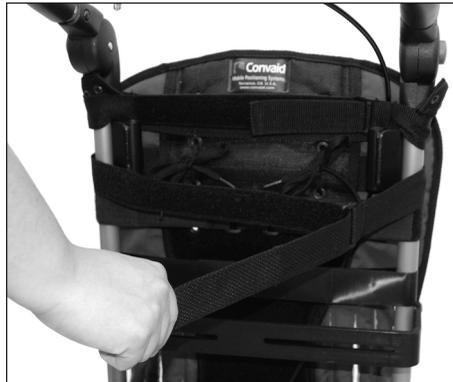


Fig. 101

Aile de tête Occi

L'aile de tête Occi positionne confortablement la tête tout en assurant un alignement optimal. Pour l'attacher, faites passer les sangles dans les fentes du dossier et fixez-les au dossier de la chaise. Pour plus de sécurité, faites passer les lacets dans les trous de l'œillet du revêtement et attachez-les. Fig. 102-107 Si l'aile de tête Occi est montée sur l'extension du support-tête, enroulez les sangles autour de l'extension du support-tête et fixez –les en passant les fils dans les trous de l'œillet.



Fig. 102



Fig. 103



Fig. 104



Fig. 105



Fig. 106



Fig. 107

Auvent ajustable

Installation:

1. Alignez les attaches de retenue de l'auvent en plastique avec le châssis du fauteuil. Poussez les attaches de retenue avec la paume de la main jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place. Fig. 108 et 109
2. Pour ouvrir, saisissez le haut de l'auvent et poussez vers l'avant et tournez vers le bas. Fig. 110 et 111



Fig. 108



Fig. 109



Fig. 110



Fig. 111

Sac de réservoir d'oxygène

Le support de la bouteille d'oxygène contient une bouteille de 4,3'' (109mm) de diamètre. Pour l'attacher, enrroulez les sangles supérieures autour de la barre de support et bouclez. Enroulez la sangle inférieure autour du châssis (à la base) pour maintenir le sac tendu lorsque le fauteuil est incliné. Fig. 112



Fig. 112

Appui-jambes ajustables

Pour ajuster la hauteur:

1. Placez votre main sur le bouton gris situé à l'articulation du genou. Fig. 113
2. Appuyez sur le bouton gris pour ajuster l'extrémité inférieure à l'angle de conception et relâchez le bouton. Fig. 114



Fig. 113

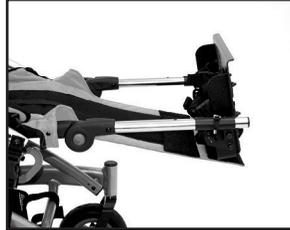


Fig. 114

Supports latéraux pliables/pivotants

Pour plier ou faire pivoter les supports latéraux du tronc, pressez le verrou situé au bas de la barre de support latéral et repliez le coussin vers l'intérieur ou vers l'extérieur (figures 115 et 116). Assurez-vous que les supports latéraux du tronc sont pliés lorsque vous pliez le fauteuil.



Fig. 115



Fig. 116

Support médian des cuisses (abducteur)

Sépare les cuisses pour améliorer l'alignement des hanches et stabiliser la posture assise. Le degré d'abduction peut varier et peut favoriser un côté.

1. Enroulez les rabats abducteurs sur les cuisses de l'utilisateur (de l'intérieur vers l'extérieur).
2. Enroulez les sangles sous et autour du châssis latéral, attachez-les à la boucle et ajustez. Fig. 117



Fig. 117

Support latéral des cuisses (adducteur)

Rapporte les cuisses pour améliorer l'alignement des hanches et stabiliser la posture assise. Le degré d'adduction peut varier.

1. Croisez les rabats d'adduction sur les cuisses de l'utilisateur.
2. Enroulez les sangles sous et autour du tube de siège et attachez-les avec la boucle sous le siège. Fig. 118



Fig. 118

Frein à main du préposé – réglage de la tension:

Pour ajuster la tension du frein, tournez l'écrou de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tourner le contre-écrou (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer l'écrou (A) en position. Fig. 119 & 120



Fig. 119



Fig. 120

Tubes antibascule

1. Pour installer le tube antibascule, alignez le tube avec l'extrémité du tube rond du châssis située à côté de la roue arrière. Fig. 121
2. Appuyez sur le bouton à ressort tout en positionnant le tube antibascule sur le tube rond du châssis, puis poussez jusqu'à ce que le « bouton de déclenchement » sorte par le trou situé sur le tube antibascule. Fig. 122
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le côté opposé. Fig. 123
4. Pour retirer les tubes antibascule, effectuez les étapes 1 à 3 dans l'ordre inverse.



Fig. 121



Fig. 122



Fig. 123

..... Tubes à trottoir

1. Pour installer le tube à trottoir, alignez le tube vers le haut avec l'extrémité du tube de la base mobile situé à côté de la roue. Fig. 124
2. Appuyez sur le bouton à ressort tout en positionnant le tube à trottoir dans le tube de la base mobile, puis appuyez jusqu'à ce que le bouton d'enclenchement sorte par le trou situé sur le tube à trottoir. Fig. 125



Fig. 124



Fig. 125

Mode d'utilisation

Les modèles Rodeo par Convaid sont des fauteuils roulants manuels; ils sont destinés à assurer la mobilité des personnes handicapées qui sont partiellement ou complètement non ambulatrices et qui sont limitées à une position assise. En outre, les modèles Rodeo ont été testés et sont conformes aux exigences de la norme RESNA WC4 Section 19 :2012 et de la norme ISO 7176-19 :2008, « Fauteuils roulants utilisés comme siège dans un véhicule automobile ».

Utilisation prévue

La série Rodeo de Convaid est un fauteuil roulant manuel léger en aluminium et en acier à haute résistance, légère, avec un système de siège détachable pour une utilisation quotidienne à l'intérieur et à l'extérieur sur un terrain plat et ferme. Ces personnes sont généralement atteintes d'une forme de trouble. Neuromusculaire qui limite leur capacité à se propulser, comme la paralysie cérébrale.

Remarque: l'utilisateur final de tous les fauteuils roulants à propulsion Convaid n'est pas déterminé par l'âge, mais plutôt par les dimensions et la masse du corps. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur.

Verrou à roulettes

1. Activez le verrou de la roulette en poussant le verrou de la roulette vers le bas. Fig. 126
2. Pour désengager le verrou de la roulette, poussez sur la partie inférieure de la serrure de la roulette. Fig. 126

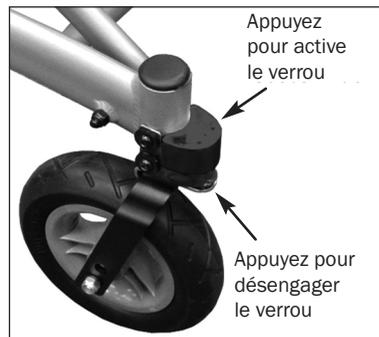


Fig. 126

Sac à provisions

Le sac à provisions sert à ranger les articles essentiels. Il s'attache au dossier du fauteuil, et peut être retiré et transformé en fourre-tout. Pour attacher le sac au fauteuil, le crochet s'accroche dans des anneaux situés sur le dossier du fauteuil. Fig. 127



Fig. 127

Porte-chaussures

1. Enfilez la glissière à 3 barres sur la sangle, le côté courbé pointé vers le bas. Faites passer la sangle dans la fente. Si vous avez la version rembourrée, enfiler le coussin sur la sangle comme indiqué à la fig. 128
2. Enfilez l'extrémité de la sangle à travers la boucle. Fig. 129
3. Enfilez l'extrémité de la sangle dans la glissière à 3 barres. Fig. 130

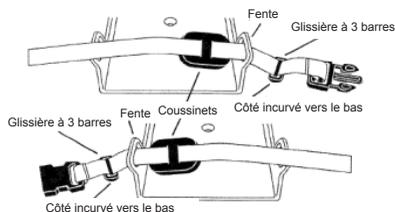


Fig. 128

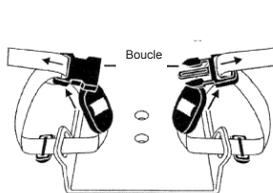


Fig. 129

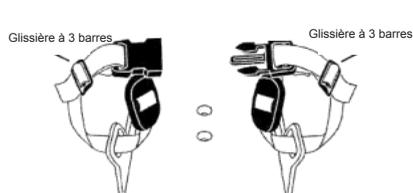


Fig. 130

Frein à main optionnel du préposé

Les freins à main permettent de garder le contrôle du fauteuil roulant lors de la descente d'une pente. Une pression modérée sur le levier ralentira le fauteuil alors qu'une pression ferme l'arrêtera. Fig. 131

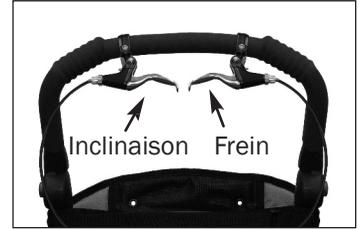


Fig. 131

Frein à main du préposé – installation des pneus:

Glissez la roue sur l'essieu arrière et poussez sur la roue jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. Fig. 132 - 134

ATTENTION: Avant de pousser sur la roue, assurez-vous que la bande de freinage est au ras de l'intérieur du boîtier de frein.



Fig. 132



Fig. 133



Fig. 134



AVERTISSEMENT: Assurez-vous toujours que les roues sont correctement installées. Vous entendrez un « clic » lorsque la roue se verrouille en place.

Plateau d'appui des membres supérieurs (transparent)

Les plateaux sont parfaits pour l'alimentation et la stabilisation du tronc. Ils sont dotés d'un rebord de sécurité et sont faciles à nettoyer.

1. Appuyez sur le bouton à ressort situé sous l'accoudoir jusqu'à ce que le tube de montage du plateau sorte.
2. Saisir le plateau et l'étendre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Fig. 135
3. Tout en tenant le plateau à deux mains, serrez les poignées noires et faites-les glisser sur les extrémités du support du plateau. Fig. 136, 137, 138 et 139
4. Lorsque vous remplacez le tube de montage du plateau à l'intérieur, maintenez l'alignement afin de fixer le bouton dans le bon trou.



Fig. 135

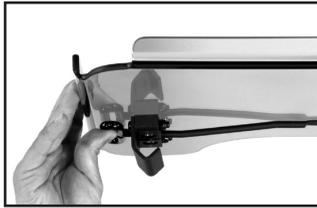


Fig. 136

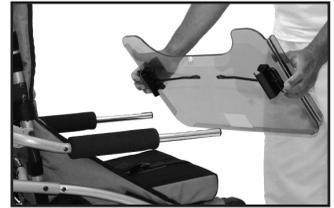


Fig. 137

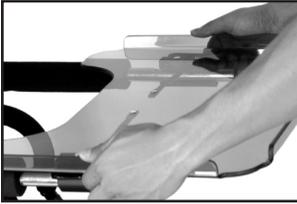


Fig. 138



Fig. 139

Support de panneau de mollets

Le panneau pour les mollets sert de support pour les jambes. Pour l'attacher, enroulez le panneau de mollets autour des extensions de l'appui-jambes et attachez le Velcro à l'arrière du panneau. Veillez à ce qu'il soit fixé au support du panneau de mollets. Fig. 140, 141 & 142.



Fig. 140



Fig. 141



Fig. 142

Accoudoirs ajustables en hauteur

Les accoudoirs relevables et ajustables en hauteur offrent un soutien et un positionnement additionnel. Les accoudoirs se rabattent pour faciliter l'accès au fauteuil et se règlent en hauteur pour plus de confort. Pour fixer ou régler la hauteur des accoudoirs, retirez les deux vis de chaque support, réglez le support à la hauteur souhaitée et remettez les vis en place. Fig. 143 & 144



Fig. 143

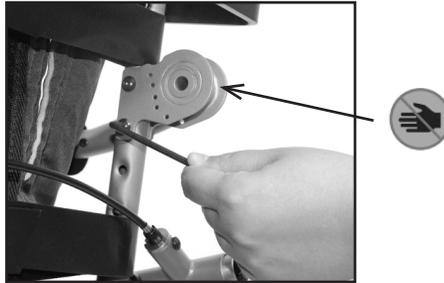


Fig. 144



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'accoudoir pour soulever le fauteuil.

Panneaux latéraux pleins et grillagés

Les panneaux latéraux sont conçus pour maintenir les bras de l'occupant à l'intérieur de la chaise et pour assurer une sécurité accrue. Les panneaux latéraux sont fixés à la chaise par une vis en haut et deux bandes de Velcro® en bas.

Les panneaux latéraux s'adaptent à différents degrés d'inclinaison. Pour ce faire, desserrez la bande Velcro® à l'avant et à l'extérieur du panneau, inclinez le fauteuil dans la position souhaitée et resserrez la bande Velcro®. Fig. 145

Les panneaux latéraux sont disponibles en revêtement plein ou en maille. Le tissu à mailles permet une ventilation accrue. Fig. 146 et 147



Fig. 145



Fig. 146

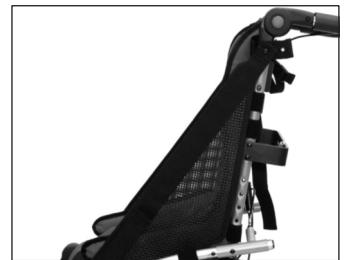


Fig. 147

Coussins de siège

Soutien : Coussin à usage général

Mousse plate avec support en bois. Fig. 148

- Favorise la stabilité et le contrôle de la posture et apporte un confort à l'utilisateur.
- Le front en cascade élimine les points de pression à l'arrière des genoux.
- Choix de coussin économique.



Fig. 148

Position: Support médian de la cuisse et coussin anti-poussée profilée avec morceau en bois. Fig. 149

- Le support médian des cuisses aide à positionner les jambes hors de l'adduction en offrant un meilleur alignement, ce qui peut permettre d'améliorer l'équilibre et la stabilité de la charge.
- Lorsqu'elle est utilisée avec la ceinture abdominale, la tablette anti-poussée de 1" (25mm) située devant les ischions (structure du siège) aide à éliminer le glissement ou la poussée vers l'avant du bassin. Cela permet d'améliorer la stabilité et réduit l'assise sacrée.



Fig. 149

Alignement: Coussin latéral de soutien du bassin et des cuisses

Mousse profile avec morceau en bois. Fig. 150

- Le contour profile assure un positionnement latéral, pelvien et de la cuisse pour réduire le mouvement latéral du bassin et améliorer la stabilité des membres inférieurs.
- Contact de surface accru pour une meilleure répartition du poids



Fig. 150

Adaptation/ajustements

La mise en place du coussin doit être effectuée par un clinicien expérimenté. S'il est correctement ajusté, le coussin aidera à fournir un soutien stable et à favoriser une bonne posture. Consultez le clinicien pour toute question concernant les besoins individuels.

Choisissez la taille du coussin en fonction de la largeur et de la profondeur du siège. Mesurez la distance entre les fesses et l'arrière des genoux. Soustrayez 1-2'' (25mm – 51mm) pour obtenir un espace suffisant entre le siège et le dos des genoux

1. Appliquez le blocage des roues. Ne laissez jamais l'occupant du fauteuil sans surveillance
2. Avec l'étiquette d'identification du matériau vers l'arrière du fauteuil, placez le coussin sur le revêtement du siège. Alignez les bandes Velcro® pour fixer le coussin en place. L'extrémité du coussin doit être alignée avec le bord avant du revêtement du siège. Placez les hanches de l'occupant vers l'arrière du siège. Les ischions (structure du siège) doivent être centrés sur le creux d'assise du coussin. Utilisez la ceinture de positionnement pour attacher l'occupant dans le siège.
3. Ajustez la hauteur de l'appui-pieds du fauteuil roulant de manière à ce que les jambes de l'utilisateur reposent fermement, mais confortablement sur le coussin. Un bon réglage des appuis-pieds améliorera le confort d'assise et contribuera à réduire les points de pression en position assise. Le cas échéant, réajustez la hauteur de l'accoudoir et les supports latéraux du tronc.

Attention

La taille et le poids de l'occupant, associés à un coussin de siège, peuvent affecter le centre de gravité et rendre le fauteuil instable, ce qui peut entraîner des blessures. Avant l'utilisation, évaluez la stabilité du fauteuil roulant en vous y asseyant avec le coussin attaché.

Assurez-vous que le Velcro® du coussin est en bon état et qu'il est bien aligné avec le Velcro® du siège du fauteuil roulant. Assurez-vous que le coussin est bien fixé. Un coussin mal fixé peut provoquer un glissement, pouvant entraîner des blessures.

Des changements dans l'état ou la croissance de l'utilisateur, son poids ou des changements dans l'équipement ou les accessoires du fauteuil roulant peuvent nécessiter une réévaluation par un clinicien afin de s'assurer que le coussin est bien ajusté et adapté. La peau doit être constamment vérifiée par le soignant de l'utilisateur afin de détecter tout signe de rougeur ou de sensibilité cutanée. Ces régions doivent être divulguées à un clinicien. Le clinicien doit également aider la famille à évaluer le coussin pour détecter d'éventuelles régions qui toucheront le fond du siège.

Modèles de transportation

Option de déplacement en véhicule motorisé



The optional wheelchair transport model has been crash tested and complies with the requirements of RESNA WC4:2012 Section 19 and ISO7176-19:2008.

Rodéo avec siège/Rodéo sans siège

Modèle RD10T	77/66lb	35/30 kg
Modèle RD12T	77/66lb	35/30 kg
Modèle RD14T	100/100 lb	45.5/45.5 kg
Modèle RD16T	170/130 lb	77/60 kg

Pour réduire les risques de blessure, le support-tête doit toujours être utilisé avec la chaise.

Les instructions suivantes doivent être suivies pour minimiser l'impact en cas de choc:

1. La chaise doit être orientée vers l'avant. Tous les accessoires non essentiels doivent être enlevés, sauf en cas de nécessité médicale.
2. Utilisez uniquement un système d'arrimage de fauteuil à 4 points testé, éprouvé et compatible, et un système de retenue des occupants à 3 points d'ancrage (WTORS) conformément à la norme WC4-18 ou SO 10542-1.
3. Les appareils d'arrimage pour fauteuils roulants doivent être solidement fixés aux quatre points d'ancrage rouges du fauteuil. Voir les flèches sur la photo ci-dessus pour identifier les points d'ancrage.
4. Les dispositifs de retenue des occupants doivent inclure une ceinture abdominale et une ceinture d'épaule fixées directement au châssis du Rodéo et au côté ou au toit du véhicule.
5. Les instructions des fabricants de dispositifs de retenue pour fauteuils roulants doivent être suivies à la lettre pour garantir les performances prévues.

Remarque: Un manque de tension peut endommager le châssis.

1. Toutes les sangles d'arrimage au sol doivent être bien tendues à l'avant et à l'arrière pour éliminer tout mouvement du fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière.
2. Les instructions des fabricants de dispositifs de retenue pour fauteuils roulants doivent être suivies

Remarque: Le plateau, le panier de rangement, l'auvent et le sac de la bouteille d'oxygène doivent être enlevés pendant le transport en autobus ou en fourgonnette, sauf s'il s'agit d'une nécessité médicale.

Remarque: Convaid recommande l'utilisation de tous les accessoires nécessaires au transport pendant le transport dans un véhicule à moteur ; ceux-ci incluent le harnais en H avec ceinture pelvienne à 3 points d'ancrage (utilisé pour le positionnement) et l'extension de l'appui-tête (uniquement applicable au E1232).



ATTENTION: Les ceintures de sécurité et les bretelles sont uniquement à des fins de positionnement et ne doivent pas être utilisées comme dispositif de retenue du véhicule.

Évaluation de la stabilité latérale des fauteuils roulants et de l'adaptation des dispositifs de retenues à la ceinture

Modèle de fauteuil roulant	Masse (poids) du fauteuil roulant (lb/kg)	Cote d'essai (A, B, C, D)*	Stabilité latérale (pouces./mm)**
RD-10T	29/13	B	0.51/13.0
RD-12T	33/15	A	0.79/20.0
RD-14T	37/17	A	0.79/20.0
RD-16T	39/18	A	2.17/55.1

• A = Excellent; B = Bon; C = Acceptable; D = Faible

**La stabilité latérale est le déplacement du point P (le centre de gravité du fauteuil roulant chargé) lorsqu'une plate-forme avec le fauteuil roulant chargé est inclinée latéralement de 45 degrés par rapport à l'horizontale. Des chiffres plus élevés indiquent une moins grande stabilité.

Ce tableau fait référence aux essais effectués conformément à la norme WC19 pour établir la stabilité latérale pendant un voyage normal et facilité d'utilisation et le bon ajustement des ceintures de sécurité dans le véhicule.

Instructions pour le mode de transport

Utilisation de la chaise Rodéo pour le transport dans les véhicules à moteur :

Le modèle de transport du Rodéo vise le transport de ses utilisateurs dans des véhicules à moteur lorsqu'il est équipé de la fonction de transportation (facultative) et lorsqu'il est utilisé conformément aux présentes instructions. Le fauteuil doit être fixé dans une position orientée vers l'avant avec des systèmes d'arrimage de fauteuil roulant et de retenue des occupants (WTORS), qui répondent aux exigences de la norme WC-4 : section 18 ou de la norme ISO 10542-2 Pratique recommandée – systèmes d'arrimage de fauteuil roulant et de retenue des occupants pour utilisation dans les véhicules à moteur.

INFORMATIONS IMPORTANTES:

Cette option de transport en commun est conforme et a fait l'objet d'essais dynamiques conformément à la section 19 du RESNA WC- 4:2012 (WC19) et à la norme ISO 7176-19:2008.

-  **AVERTISSEMENT:** Lors de la conduite à bord d'un véhicule à moteur, il est préférable que l'utilisateur du fauteuil roulant se transfère dans le siège du fabricant du véhicule et utilise un siège approuvé au niveau fédéral et ayant subi des tests de collision.
-  **AVERTISSEMENT:** Durant le déplacement en véhicule motorisé, le harnais à 5 points d'ancrage doit être utilisé pour les occupants avec un poids inférieur à 51lb (23kg).
-  **AVERTISSEMENT:** Le Rodéo a été soumis à des essais de collision dynamiques dans une configuration orientée vers l'avant, à l'aide d'un mannequin d'essai de collision de taille appropriée retenu par des ceintures de sécurité au niveau du torse (épaules) et du bas du torse (bassin). Pour réduire la possibilité de blessures à la tête et au thorax résultant d'un contact avec les composants du véhicule, vous devez utiliser des ceintures de torse supérieures et inférieures.
-  **AVERTISSEMENT:** Les ceintures de sécurité du bassin et du torse doivent être utilisées lors des déplacements à bord d'un véhicule à moteur.
-  **AVERTISSEMENT:** Gardez le bouton de déclenchement de la ceinture éloigné des autres composants du fauteuil roulant pour éviter qu'il ne se relâche lors d'un accident.
-  **AVERTISSEMENT:** Dans la mesure du possible, les équipements auxiliaires du fauteuil roulant doivent être retirés du fauteuil et fixés dans le véhicule pendant le déplacement afin qu'ils ne se détachent pas et ne causent pas de blessures aux occupants du véhicule lors d'un accident.
-  **AVERTISSEMENT:** Des espaces dégagés adéquats sont nécessaires pour les occupants retenus par les ceintures de sécurité du torse supérieures et inférieures. Voir les figures 151 et 152.
-  **AVERTISSEMENT:** Les ceintures de sécurité doivent rester en place sur les parties squelettiques du corps et ne doivent pas exercer une pression excessive sur l'abdomen.
-  **AVERTISSEMENT:** Ne pas modifier ou remplacer une partie ou un composant du fauteuil roulant, du châssis du fauteuil roulant ou du système d'assise du fauteuil roulant.
-  **AVERTISSEMENT:** Ne pas attacher d'appareils d'arrimage ailleurs que dans les endroits prévus à cet effet.
-  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le fauteuil s'il a été impliqué dans un accident. Dans le cas où votre Rodéo est impliqué dans un accident, veuillez contacter le concessionnaire ou le représentant du service à la clientèle Convaid.

Espaces de dégagement recommandés à l'intérieur du véhicule

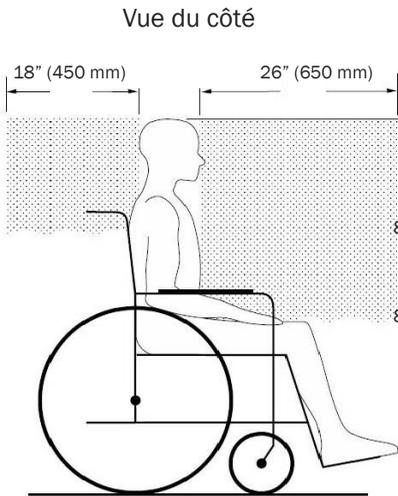


Fig. 151

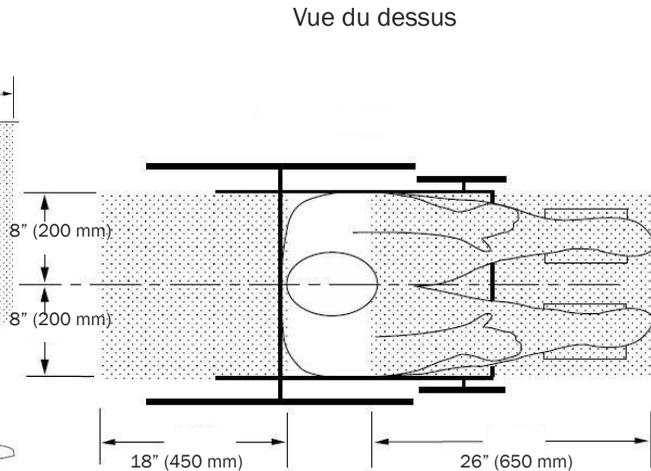


Fig. 152

L'espace de dégagement arrière est mesuré à partir du point le plus en arrière de la tête d'un occupant. L'espace de dégagement avant est mesuré à partir du point le plus en avant de la tête de l'occupant. Les dimensions sont indiquées en pouces (millimètres entre parenthèses).

Fournir un espace libre et un rembourrage convenable

Placez le fauteuil roulant à bord du véhicule automobile de manière à laisser suffisamment d'espace libre devant et derrière l'occupant. Fig. 151 et 152



ATTENTION: Si des objets ou des éléments durs ou tranchants se trouvent à proximité du fauteuil roulant, tels que des éléments d'un élévateur ou d'un siège rabattable, ils doivent être recouverts d'un rembourrage de protection pour assurer la sécurité de l'occupant du fauteuil roulant et des autres passagers.

L'utilisation appropriée des équipements

Sécuriser le fauteuil roulant

Fixez les sangles d'arrimage aux points d'attache (crochets rouges) situés sur les pattes du fauteuil roulant conformément aux instructions du fabricant de WTORS. Les points d'arrimage sont identifiés par le symbole de la figure 153 et leur emplacement sur le fauteuil roulant est illustré par la figure 154.

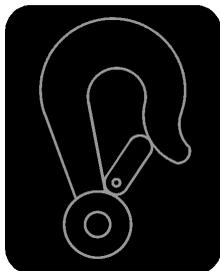


Fig. 153



Fig. 154

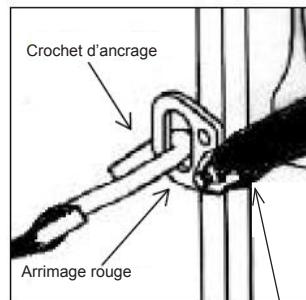


Fig. 155

Ancrage de ceinture de sécurité

Lors de la sécurisation du fauteuil roulant (avec l'utilisateur), il est important que les points d'ancrage WTORS sur le plancher et la paroi du véhicule automobile soient positionnés correctement selon les instructions du fabricant WTORS. Le fauteuil roulant doit être positionné face à l'avant à l'intérieur du véhicule. Placez le fauteuil roulant entre les points d'ancrage d'arrimage avant et arrière, en tenant compte de l'angle d'ajustement approprié des sangles d'arrimage, comme l'illustre la figure 155.

Votre fauteuil roulant de déplacement par Convaid peut être facilement fixé à l'aide d'appareils d'arrimage à quatre points d'ancrage de type courroie en attachant les embouts à crochet des courroies d'arrimage aux quatre supports rouges de points d'ancrage situés sur les quatre pattes tubulaires du fauteuil roulant ou en enfilant des sangles d'arrimage à travers les ouvertures des points d'attache.

Les points d'ancrage au sol et le fauteuil roulant doivent être situés :

- de sorte que les sangles d'arrimage suivent un chemin droit et dégagé des points de fixation du fauteuil roulant aux points d'ancrage au sol et
- de sorte que les sangles avant soient inclinées vers l'extérieur à partir des côtés du fauteuil roulant et
- de sorte que les sangles arrière soient ancrées directement à l'arrière des points d'attache du fauteuil roulant.

Après avoir fixé les quatre sangles d'arrimage au fauteuil roulant:

- inspectez toutes les sangles d'arrimage pour détecter les signes d'usure des sangles et remplacez les sangles usées et
- serrez les sangles pour éliminer tout excès de jeu et assurer une tension appropriée entre les points d'attache des sangles d'arrimage avant et arrière.

ANGLES OPTIMAUX DES BANDES AVANT ET ARRIÈRE (Fig. 157) ET LIEUX OPTIMAUX DES POINTS D'ANCRAGE AU SOL (Fig. 156).

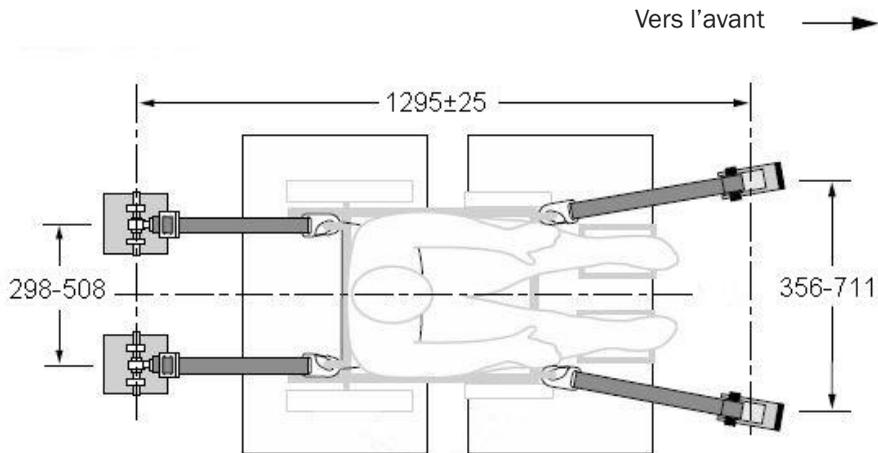


Fig. 156

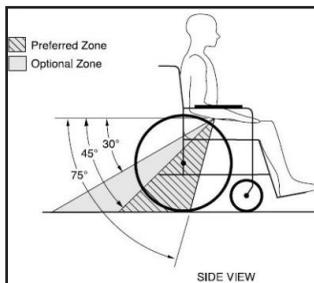


Fig. 157

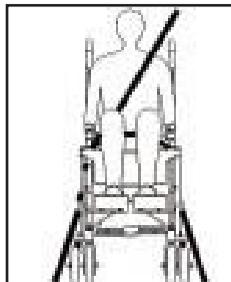


Fig. 158



Fig. 159

FIG. 158: SANGLES D'ARRIMAGE AVANT INCLINÉES PAR RAPPORT AUX CÔTÉS DU FAUTEUIL ROULANT.

FIG. 159: POSITION CORRECTE DES SANGLES D'ARRIMAGE DES ÉPAULES ET DU BASSIN ET DES APPAREILS D'ARRIMAGE DU FAUTEUIL ROULANT.

UN CROCHET MÉTALLIQUE STANDARD (Fig. 160) À L'EXTRÉMITÉ INFÉRIEURE DE LA CEINTURE D'ÉPAULE ET À L'EXTRÉMITÉ DE LA CEINTURE ABDOMINALE OPTIONNELLE ANCRÉE DANS LE FAUTEUIL ROULANT, UTILISÉ POUR SE CONNECTER À LA BROCHE (Fig. 161) DE LA CEINTURE ABDOMINALE OU AUX SUPPORTS DES POINTS DE FIXATION DU FAUTEUIL ROULANT.

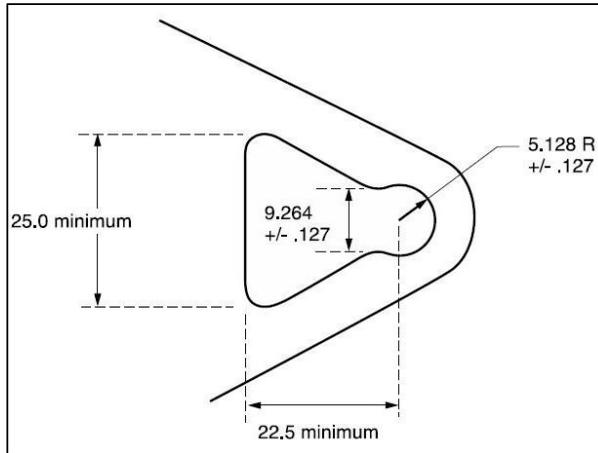


Fig. 160

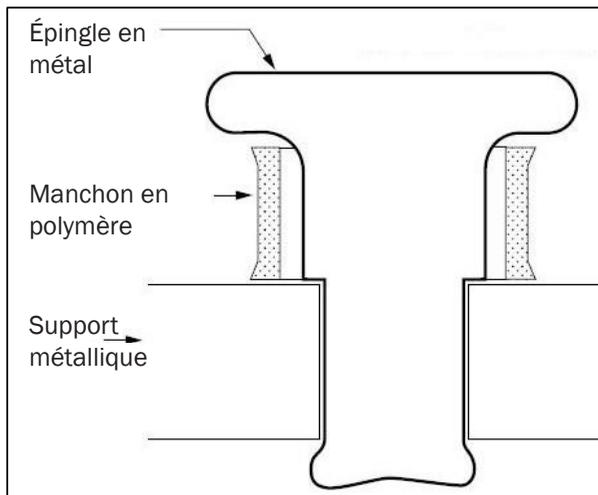


Fig. 161

Retenue de l'occupant du fauteuil roulant

Votre fauteuil roulant Convaïd a été soumis à des essais de collision dynamiques dans une configuration orientée vers l'avant, à l'aide d'un mannequin d'essai de collision de taille appropriée retenu par des ceintures de sécurité au niveau du torse (épaules) et du bas du torse (cuisses). Pour réduire les risques de blessures à la tête et au thorax résultant d'un contact avec les composants du véhicule, vous devez utiliser des ceintures de torse supérieures et inférieures (voir les figures 158 et 159).

Votre fauteuil roulant de déplacement par Convaïd prévoit l'utilisation d'une ceinture abdominale optionnelle ancrée au fauteuil roulant. La ceinture optionnelle, qui a été testée dynamiquement conformément à l'annexe A de la directive WC19, peut-être commandée auprès de Convaïd pour un coût supplémentaire modique. Pour fixer la ceinture abdominale au fauteuil roulant, il faut fixer les crochets métalliques situés aux extrémités de la ceinture abdominale (fig. 160) aux connecteurs à broches et à boulons situés sur les supports des points de fixation arrière du fauteuil roulant (fig. 161).

Avant de charger le fauteuil roulant sur l'élévateur du véhicule, attachez la ceinture abdominale sur le bassin de l'utilisateur du fauteuil roulant. L'utilisateur du fauteuil roulant doit porter la ceinture abdominale optionnelle aussi basse que possible sans compromettre le confort. La ceinture de sécurité du véhicule peut ensuite être attachée au connecteur à broches ou à manchons situés sur la ceinture abdominale, près de l'endroit où elle est fixée au fauteuil. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la ceinture abdominale optionnelle peut être passée sous le siège, bouclée et serrée.

Si le fauteuil roulant est acheté sans la ceinture abdominale optionnelle ou si l'utilisateur du fauteuil roulant choisit de ne pas utiliser la ceinture, une ceinture abdominale et une ceinture diagonale ancrées dans le véhicule doivent être utilisées. Comme pour la ceinture abdominale ancrée dans le fauteuil roulant, il est très important de positionner la ceinture abdominale ancrée dans le véhicule en bas du bassin de manière à ce que l'angle de la ceinture abdominale se situe dans la zone optimale de 45 degrés à 75 degrés par rapport à l'horizontale ou dans la zone optionnelle de 30 degrés à 45 degrés par rapport à l'horizontale, comme indiqué sur la figure 156.

Remarque: Des angles de ceinture pelvienne plus prononcés latéralement sont particulièrement importants si la ceinture pelvienne est destinée à être utilisée pour le soutien postural en plus de la retenue des occupants en cas de collision frontale. Des angles plus prononcés sont utiles afin de réduire les chances de voir apparaître un espace vertical entre l'utilisateur et la ceinture en raison de la conformité des coussins du siège et du mouvement de la ceinture, réduisant ainsi les chances de voir l'utilisateur se glisser sous la ceinture pour que celle-ci remonte sur le ventre lors d'une utilisation normale.

Remarque: Des angles de ceinture plus prononcés réduisent également la tendance des ceintures du haut du torse à tirer la ceinture pelvienne sur l'abdomen lors d'un impact frontal.

Assurez-vous que la ceinture d'épaule croise la poitrine et le milieu d'une épaule et que les ceintures ne sont pas maintenues à distance du corps par des éléments ou des parties du fauteuil roulant, tels que les accoudoirs ou les pattes du fauteuil roulant (voir la figure 162).

Enfilez la ceinture abdominale sous les tubes du cadre situés directement sous les coudes de l'utilisateur et tirez la ceinture contre le pelvis. Veillez à ce que les sangles de la ceinture ne soient pas tordues, car cela pourrait compromettre la sécurité de l'utilisateur. Il est préférable que le Rodéo soit transporté avec le siège en position relativement verticale. Toutefois, si le siège doit rester en position inclinée pour des raisons médicales, le dossier ne doit pas être incliné à plus de 30 degrés par rapport à la verticale. S'il est nécessaire d'incliner le siège à plus de 30 degrés, déplacez le point d'ancrage de la ceinture d'épaule vers l'arrière sur la paroi du véhicule afin que la ceinture d'épaule reste en contact avec l'épaule et la poitrine de l'utilisateur du fauteuil roulant.



Fig. 162

LES CONTRAINTES NE DOIVENT PAS ÊTRE TENUES ÉLOIGNÉES DU CORPS PAR DES COMPOSANTS DE FAUTEUIL ROULANT

Utilisation des ceintures et des supports posturaux

Les accessoires de positionnement tels que les ceintures de positionnement pelvien, les supports de tronc antérieurs et les supports de tronc latéraux peuvent être utilisés pendant le déplacement, mais ne sont pas conçus pour assurer la retenue en cas d'accident. Les supports posturaux et les ceintures ne doivent donc pas être utilisés pour la retenue en cas de collision et doivent être utilisés uniquement avec des ceintures abdominales et des ceintures d'épaules conçues pour la retenue dans un véhicule à moteur et testées en cas de collision conformément aux normes SAE J2249/WC-4, ANSI/RESNA WC-4 :2012 et/ou ISO 10542-1.

Plateau et autres éléments pour fauteuils roulants

Afin de réduire le risque de blessures potentielles pour l'utilisateur du fauteuil roulant ou les autres occupants en cas d'accident de véhicule automobile, les accessoires montés sur le fauteuil roulant, tels que les plateaux et l'équipement respiratoire, doivent être retirés et fixés séparément pendant le déplacement. Utilisez des sangles d'attache ou d'autres éléments de fixation solides pour éviter que des objets ne se détachent et ne causent des blessures lors d'un accident. S'il est absolument nécessaire de maintenir un plateau sur le fauteuil roulant pendant le transport, un rembourrage absorbant doit être placé entre le plateau et l'utilisateur du fauteuil roulant, sans quoi des blessures graves pourraient être causées lors d'un accident.

Fabricants WTORS

Convaid est un fabricant de fauteuils roulants et ne propose pas de systèmes d'arrimage et de retenue des occupants (WTORS). Toutefois, les produits conformes aux normes WTORS en vigueur peuvent être obtenus auprès des entreprises spécialisées dans les WTORS testés en cas de collision suivantes

Q'Straint, Sure-Lok, Unwin et **Ortho Safe** se spécialisent dans les systèmes d'arrimage testés en cas de collision et ne sont pas associées à Convaid.

Ortho Safe Systems
P.O. Box 9435
Trenton, NJ 08650 É-U
(609) 587-9444

Q'Straint
5553 rue Ravenswood #110
Ft. Lauderdale, FL
33312 É-U
(954) 986-9987

Sure-Lok
400 avenue S. Greenwood
#302
Easton, PA 18045
É-U (866) 787-3565

Unwin Safety Systems Unwin
House
Rue The Horseshoe Coat,
Martock, TA12, 6EY R.-U. (44)
(01935) 827740

Informations importantes

Instructions d'entretien, d'utilisation et de sécurité

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT
- SUIVEZ TOUJOURS CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- CONSERVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ À DES FINS DE RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT:: • Pour des raisons de sécurité, la ceinture de sécurité doit être utilisée à tout moment.



- Ne laissez pas l'utilisateur du fauteuil sans surveillance.
- Ne pas trop serrer la ceinture de l'utilisateur.
- Les sangles ne doivent pas gêner la respiration ou la circulation.
- Appliquez toujours le verrouillage des roues avant de lâcher le fauteuil.
- Enlever le plateau, le panier de rangement, l'auvent et le sac de la bouteille d'oxygène pendant le transport, sauf à cause de nécessités médicales.
- Si le côté avant du siège se trouve au niveau ou en avant du point où les pneus touchent le sol, évitez d'utiliser l'avant des tubes de siège pour vous soutenir lors de l'entrée ou de la sortie du fauteuil afin d'éviter qu'il ne se bascule.
- Évitez d'utiliser les appuis-pieds pour supporter le poids de l'utilisateur lors de la sortie ou de l'entrée du fauteuil.

1. Disposer des déchets

La boîte d'expédition doit être conservée en prévision d'un éventuel retour au fabricant /à l'établissement de service pour réparation ou entretien. Les autres déchets d'emballage en papier doivent être mis de côté pour être recyclés. Pour disposer des pièces remplacées ou de la chaise complète, les matériaux doivent être séparés (plastique, caoutchouc, acier, aluminium, etc.) et mis de côté pour le recyclage.

2. Utilisation prévue

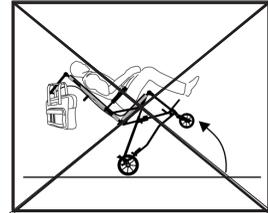
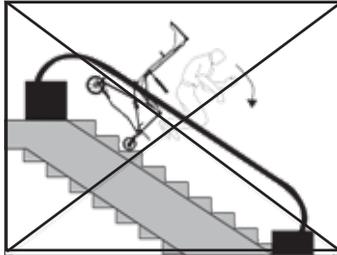
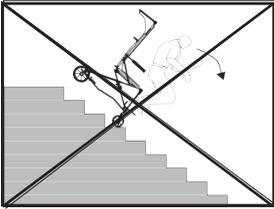
Ce produit est destiné à être utilisé par une personne handicapée physique qui est non ambuloire (en permanence ou fréquemment). Le fauteuil doit toujours être sous le contrôle et la surveillance d'un accompagnateur, et l'occupant ne doit jamais être laissé sans surveillance. En plus, le modèle de déplacement Rodéo est approuvé pour une utilisation comme siège dans un véhicule à moteur selon la section 19 du RESNA WC4 :2012.

3. Environnement approprié

Le fauteuil est conçu pour un usage intérieur et extérieur. Si le fauteuil est utilisé sous la pluie, l'excès d'eau doit être essuyé avec un chiffon doux. Si le fauteuil est éclaboussé de boue et de produits corrosifs (comme de l'eau salée ou le sel de déneigement), le fauteuil doit être lavé à l'eau, essuyé et un lubrifiant hypoallergénique et biodégradable doit être réappliqué sur les parties mobiles. Le contact avec l'eau de mer doit être évité, car il corrodera les zones qui ne peuvent pas être lavées.

4. Instructions de sécurité

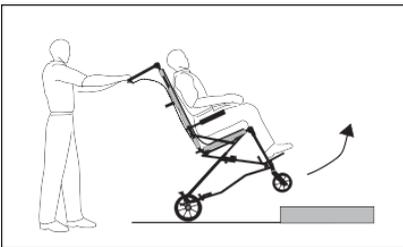
- Suivez les instructions de pliage et de dépliage.
- Ne laissez jamais l'utilisateur et son fauteuil sans surveillance.
- N'essayez pas de monter ou de descendre des escaliers, des escaliers mécaniques, des pentes abruptes ou des surfaces glacées ou glissantes avec un fauteuil occupé.



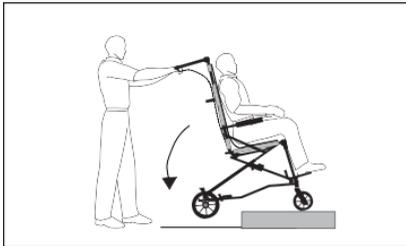
- Pour éviter de basculer, ne surchargez pas la chaise et n'accrochez pas d'objets lourds aux poignées de poussée.
- Inspectez fréquemment les réglages du châssis et des accessoires de positionnement (voir le tableau d'entretien).
- N'utilisez pas le fauteuil après que son utilisateur soit devenu trop grand.
- N'ignorez pas les problèmes mineurs et maintenez le fauteuil en bon état de fonctionnement.
- Surveillez régulièrement le blocage des roues (freins) (voir le tableau d'entretien).
- En cas d'événement indésirable lié à l'appareil, les incidents doivent être signalés à votre revendeur local et à l'autorité nationale appropriée en temps opportun. Le revendeur local transmettra les informations au fabricant.

Dans la mesure du possible, l'utilisateur du fauteuil doit quitter son fauteuil et s'installer dans un siège de véhicule et un système de retenue des passagers convenable.

Toutefois, si un tel transfert n'est pas possible, n'utilisez dans un véhicule en mouvement que des fauteuils conformes aux normes WC19 ou ISO-7176-19 qui contiennent les systèmes d'arrimage et de retenue des occupants pour fauteuils roulants (WTORS).



- Lorsque vous montez un trottoir ou une marche, faites face à l'avant et inclinez le fauteuil vers l'arrière pour soulever les roues avant au-dessus du trottoir. Avancez et soulevez les roues arrière pour les faire passer au-dessus du trottoir.



- Lorsque vous descendez un trottoir, approchez le trottoir à l'envers. Abaissez les roues arrière sur le trottoir et continuez vers l'arrière en allégeant les roues avant pour qu'elles puissent être abaissées en douceur.



- Lors du transfert de l'utilisateur vers ou depuis son fauteuil, appliquez le blocage des roues.
- Gardez le contrôle du fauteuil à tout moment lorsque vous montez ou descendez la rampe. Évitez les pentes raides, en particulier avec un utilisateur lourd. En cas de doute, n'essayez pas de descendre, sauf si une tierce personne est présente pour vous aider à garder le contrôle du fauteuil.

5. Entretien de la part de l'utilisateur

Les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement. Examinez votre produit Convaid visuellement de temps en temps pour détecter tous signes d'usure. Un appliquant Téflon™ doit être appliqué sur le châssis et sur les pièces mobiles afin de maintenir un pliage et un ajustement facile.

a) Pression d'air des pneus: La pression d'air de vos pneus doit être vérifiée de façon HEBDOMADAIRE, car une pression d'air basse peut affecter la capacité de freinage du fauteuil.

b) Essieux et pièces mobiles: Les essieux et les pièces mobiles doivent être essuyés toutes les semaines avec un chiffon légèrement humide afin d'éliminer la poussière, la saleté et la boue. Appliquez avec modération un appliquant Téflon™ de haute qualité* après chaque nettoyage.

N'utilisez pas de WD-40, d'appliquant à la silicone ou d'autres appliquant lubrifiants, car ils attirent la poussière et la saleté.

c) Réparez ou remplacez les pièces desserrées, usées, pliées, manquantes ou endommagées avant d'utiliser le fauteuil!

d) Crevaison de pneu: En cas de crevaison, veuillez contacter le service à la clientèle ou le concessionnaire local pour obtenir des instructions de réparations.

* Utilisez un lubrifiant non toxique et hypoallergénique pour toutes parties mobiles du châssis.

Fiche de vérification de la fonctionnalité et/ou les dommages des éléments suivants	Weekly	Every 3 months	Every 6 months	As necessary
Jantes et pneus	•			
Verrouillage des roues et freins à main	•			
Accessoires	•			
Essieux des roues avant et arrière	•			
Nettoyage et lubrification de toutes les pièces mobiles*	•			
Ceintures, fermetures éclair et Velcro® •		•		
Revêtement du siège, siège**/tension •		•		
Accoudoirs et parties rembourrées			•	
Châssis			•	
Contactez un concessionnaire Convoid pour l'entretien ou la réparation***				•

* Utilisez un lubrifiant non toxique et hypoallergénique pour toutes parties mobiles du châssis.

N'utilisez PAS le WD-40 ou un autre appliquant à base de silicone comme lubrifiant.

** Suivez les instructions de nettoyage pour une hygiène d'utilisation appropriée.

*****Remarque:** La réparation ou le remplacement des pièces non détachables, usées ou cassées doit être effectué par un service d'entretien qualifié.

6. Nettoyage et désinfection

Le cadre doit être maintenu au sec et libre de saleté et doit être essuyé avec un chiffon non toxique, hypoallergénique et biodégradable. Un lubrifiant doit être appliqué sur les parties mobiles, selon les besoins, pour maintenir un pliage et un réglage faciles. Les substances corrosives telles que l'eau salée doivent être évitées à tout moment. Si le châssis est exposé, il doit être essuyé avec une serviette humide dès que possible. De l'eau et un chiffon doux suffisent pour le nettoyage de base.

Nettoyage du châssis

Les roues et les freins doivent être libres de saleté ou de boue après chaque utilisation. Les objets étrangers pourraient causer des interférences avec les pièces mobiles. Essuyez les roues et les freins avec un chiffon humide si nécessaire et réajustez les freins, si nécessaire.

Nettoyage des roues et des freins :

Les roues doivent être libres de saleté ou de boue afin de ne pas gêner la poussée du fauteuil. Les freins doivent être libres de saleté ou de boue, afin de ne pas gêner le verrouillage. Essuyez les roues et les freins avec un chiffon humide si nécessaire et réajustez les freins si nécessaire.

Nettoyage du revêtement :

Le revêtement du siège et du dossier peut être facilement enlevé, lavé, séché à l'air (nécessite un tournevis Philips) et remis en place sur le fauteuil. Utilisez un détergent standard pour laver le tissu. Les parties rembourrées peuvent également être retirées du fauteuil, lavées ou essuyées avec un chiffon humide. Avant de les rattacher au fauteuil, assurez-vous qu'elles sont complètement sèches. Utilisez un détergent standard pour laver le tissu. Les parties qui sont fixées de manière permanente peuvent être essuyées avec un chiffon humide. Laissez sécher le fauteuil suffisamment longtemps avant de placer l'utilisateur sur son fauteuil.



7. Rangement

Avant toute période de stockage prolongée, et avant d'être réutilisée, le fauteuil entier doit être entretenu, nettoyé et désinfecté.

8. Réutilisation

Votre fauteuil Convaid doit être désinfecté par essuyage avant d'être réutilisé. Veuillez utiliser une solution désinfectante non toxique et biodégradable qui convient à la désinfection des surfaces. Veuillez vérifier le fonctionnement, l'intégrité, etc. des composants suivants (voir le tableau d'entretien) et les remplacer si nécessaire :

- Roues (contour des pneus), pression d'air le cas échéant
- Châssis
- Revêtement du siège et du dossier
- Fonctionnement du verrouillage des roues
- Roulements et essieux : contrôle de l'usure et de la lubrification
- Stabilité des roues en ligne droite
- Accessoires

9. Réparations

Utilisateur: l'utilisateur peut remplacer les pièces ou accessoires facilement détachables, comme les appuis-pieds, les boucles de talon, tous les articles en tissu, les poignées, etc.

Fabricant/service après-vente: Réparation ou remplacement de pièces fixes, usées ou cassées doit être effectué par un service qualifié. Toute partie individuelle de la chaise peut être remplacée. Contactez le fabricant ou le service après-vente pour les réparations nécessaires. Le fauteuil doit être emballé dans le carton d'envoi d'origine ou dans un emballage approprié pour être renvoyé au fabricant /à l'atelier de réparation. L'envoi se fait par UPS.

10. Outils requis:

- Clés 3/8", 7/16", 3/4" ou 2 clés ajustables avec un tournevis Philips de 3/4"
- Clé Allen 5/32" (incluse)

Installation de service/concessionnaire de service autorisé

- Une variété de clés de taille impériale, ou deux clés ajustables (avec capacité de 3/4")
- Une tournevis Philips et un tournevis à tête plate
- Outil à poser les boulons avec une variété de tailles d'outils et un ensemble d'outils à main
- Une perceuse électrique avec une variété de mèches de taille impériale

11. Pièces de rechange

Si l'utilisateur n'est pas en mesure de visiter un centre de service pour décrire le problème, il peut demander qu'un schéma du produit lui soit envoyé afin qu'il puisse dessiner une flèche vers la pièce à remplacer. Si la pièce n'est pas sous garantie, il recevra une estimation du coût et, si nécessaire, des instructions d'expédition pour le retour du fauteuil.

12. Tests de fonctionnement

Les quatre roues doivent être en contact avec le sol. Le fauteuil étant vide, poussez-le vers l'avant sur une surface plane et lisse avec un élan suffisant pour parcourir six pieds (2 mètres). Le fauteuil ne doit pas dévier vers la gauche ou vers la droite de plus de six pouces (15 centimètres). Les roues doivent pouvoir tourner librement et le blocage de roues (freins) doit être ajusté pour sécuriser le fauteuil de manière adéquate. En suivant les instructions de pliage/dépliage, le fauteuil doit être plié/déplié en douceur sans effort excessif. Toutes les pièces doivent être bien fixées. Les fixations des joints mobiles ne doivent pas être trop serrées. Le tissu du siège ne doit pas être trop étiré ni s'affaisser. Les accessoires de positionnement doivent être correctement ajustés et fixés.

Représentant autorisé de marque CE**R82 A/S****Parallelvej 3, 8751 Gedved,****Denmark****Détaillant Convaid**

Veillez noter le nom du concessionnaire Convaid auprès duquel vous avez acheté votre fauteuil:

Détaillant: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Site internet: _____

Contact: _____ Courriel: _____

Numéro de série: _____

.....

Garantie

Convoid garantit à l'acheteur au détail d'origine du produit Convoid que si une pièce de ce dernier s'avère défectueuse sur le plan fonctionnel, en termes de matériaux ou de fabrication (au cours de la période de garantie spécifiée), cette pièce défectueuse sera réparée ou remplacée (à la discrétion de Convoid) gratuitement. Le service de garantie peut être effectué par le centre de service Convoid ou (à la discrétion de Convoid) par l'usine de fabrication.

Période de garantie

Base mobile.....	Durée de la vie du propriétaire original
Autres composantes.....	1 an
Tissus et sangles	1 an

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation. Pour exercer cette garantie limitée, l'utilisateur doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service clientèle de Convoid. Le produit doit être livré en port payé (nous recommandons UPS) à l'usine ou à un centre de service, accompagné d'une copie de la facture originale, du numéro d'autorisation de retour et d'une description écrite du problème.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUTE RÉCLAMATION POUR DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'UTILISATEUR. IL N'Y A PAS DE GARANTIES QUI VONT AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION QUI EN EST FAITE CI-DESSUS.

Cette garantie donne à l'utilisateur des droits légaux spécifiques et l'utilisateur peut avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. La garantie s'applique uniquement aux États-Unis et peut varier dans d'autres pays.



Convoid Products, LLC

2830 rue California, Torrance, CA 90503, ÉU

Appel gratuit aux ÉU: 1-844-US-Mobility (844-876-6245) • Téléphone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811 • Courriel: convoidsales.us@etac.com

Courriel international: international.convoid.us@etac.com

www.etac.us.com